

C.2



Catalogue no. 13-009-XPB  
System of National Accounts

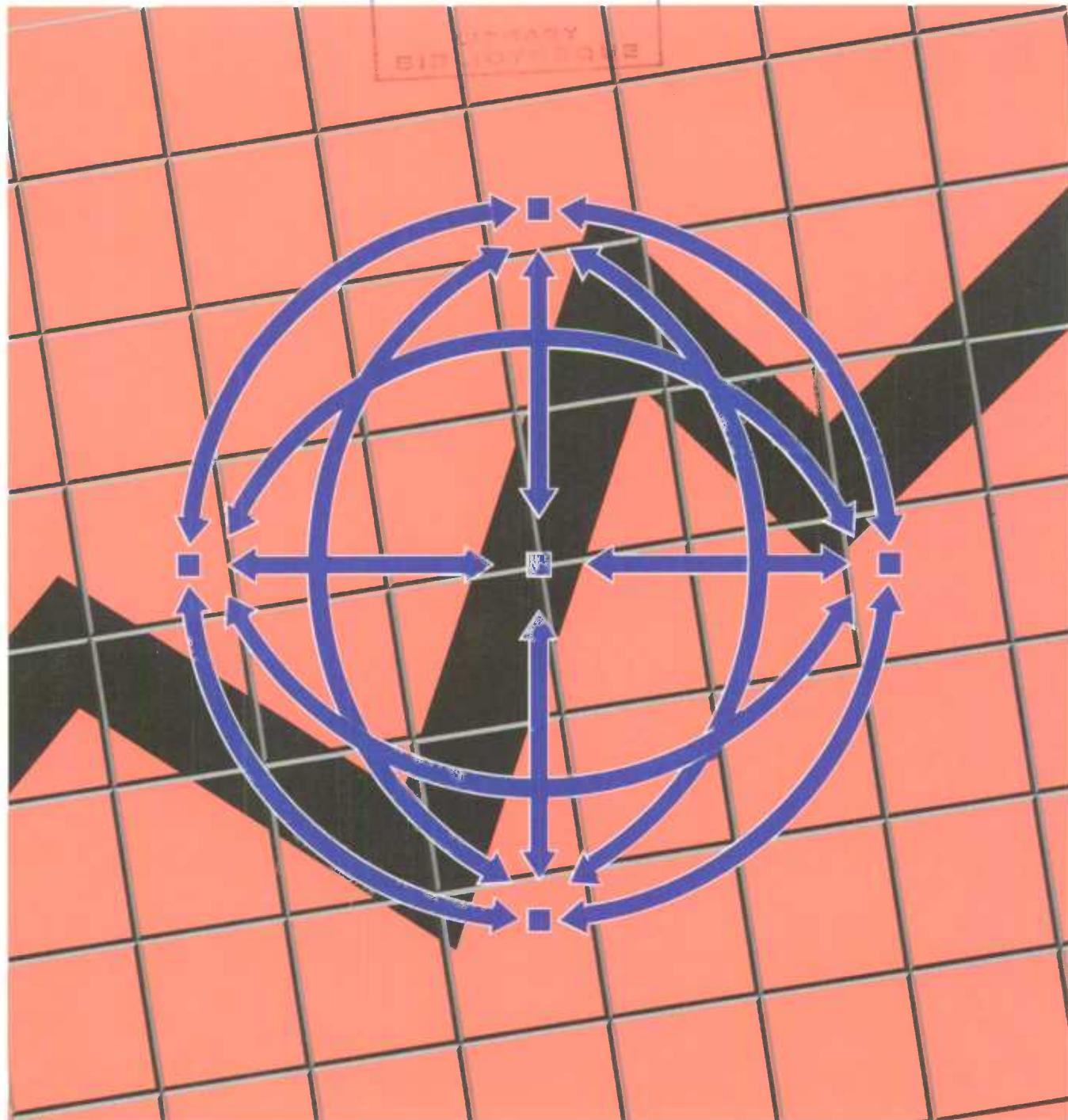
# National Tourism Indicators

Quarterly Estimates  
First Quarter 1997

N° 13-009-XPB au catalogue  
Système de comptabilité nationale

# Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 1997



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

CANADIAN  
TOURISM  
COMMISSION



COMMISSION  
CANADIENNE  
DU TOURISME



Statistics Canada  
National Accounts and Environment Division  
System of National Accounts  
**National  
Tourism  
Indicators**

Quarterly Estimates  
First Quarter 1997

Statistique Canada  
Division des comptes nationaux et de l'environnement  
Système de comptabilité nationale  
**Indicateurs  
nationaux du  
tourisme**

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 1997

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**June 1997**

All prices exclude sales tax  
Price: Canada: \$21.00 per issue,  
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,  
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB  
Frequency: Quarterly  
ISSN 1205-8467

Ottawa

**Juin 1997**

Les prix n'incluent pas la taxe de vente  
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire  
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire  
70 \$ US par année

Nº 13-009-XPB au catalogue  
Périodicité: trimestrielle  
ISSN 1205-8467

Ottawa

---

**Note of Appreciation**

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

---

**Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

## Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross, Claude Simard, Jérôme St-Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

## For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

## To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission, call (613) 954-3943 or fax (613) 954-3945.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

## Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Laurie Jong, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Mitzi Ross, Claude Simard, Jérôme St-Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

## Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

## Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner,appelez à la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-3943 ou par télécopieur au (613) 954-3945.

## About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

**Statistical tables** providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables numbers 15 to 20 provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain an historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed below.

## À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y comprise des tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents ci-dessous.

## Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

**Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods**, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

**A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism**, NAED Discussion Paper, May 1991.

**Guide to the Income and Expenditure Accounts**, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

**The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method**, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

## Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by mail or fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

## Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

**Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes**, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

**Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme**, DCNE document de travail, mai 1991.

**Guide des comptes des revenus et dépenses**, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

**La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88**, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

## Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

## Table of Contents

	Page
<b>About this publication .....</b>	<b>iii</b>
<b>National Tourism Indicators, highlights .....</b>	<b>vii</b>
<b>Concepts, definitions and methods .....</b>	<b>xi</b>
<b>Statistical Tables</b>	
<b>Section A - Tourism Demand in Canada.....</b>	<b>1</b>
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted .....	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted .....	3
3. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted .....	4
<b>Section B - Tourism Domestic Demand .....</b>	<b>5</b>
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted .....	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted .....	7
6. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted .....	8
<b>Section C - Tourism Exports .....</b>	<b>9</b>
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted .....	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted .....	11
9. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted .....	12
<b>Section D - Supply of Tourism Commodities .....</b>	<b>13</b>
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted .....	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted .....	15
12. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted .....	16
<b>Section E - Employment Generated by Tourism .....</b>	<b>17</b>
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted .....	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted .....	19
<b>Section F - Supplementary Tables.....</b>	<b>21</b>
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted .....	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted .....	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted .....	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted .....	25
19. Implicit Price Index, Selected Series, Seasonally Adjusted .....	26
20. Other Related Statistics .....	27
<b>Notes to statistical tables.....</b>	<b>28</b>

### Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

With this issue, the numbers are revised back to the first quarter of 1986. The historical series are available in *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996* (Catalogue no. 13-220-XPB). An appendix in the same publication provides a description of the revisions.

## Table des matières

	Page
<b>À propos de cette publication .....</b>	<b>iii</b>
<b>Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants .....</b>	<b>vii</b>
<b>Les concepts, les définitions et les méthodes .....</b>	<b>xi</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
<b>Section A - Demande touristique au Canada .....</b>	<b>1</b>
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées .....	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées .....	3
3. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées .....	4
<b>Section B - Demande touristique intérieure .....</b>	<b>5</b>
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées .....	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées .....	7
6. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées .....	8
<b>Section C - Exportations touristiques .....</b>	<b>9</b>
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées .....	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées .....	11
9. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées .....	12
<b>Section D - Offre de biens et services touristiques .....</b>	<b>13</b>
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées .....	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées .....	15
12. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées .....	16
<b>Section E - Emploi généré par le tourisme .....</b>	<b>17</b>
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées .....	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées .....	19
<b>Section F - Tableaux supplémentaires .....</b>	<b>21</b>
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées .....	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées .....	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées .....	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées .....	25
19. Indices impliqués de prix, certaines séries, données désaisonnalisées .....	26
20. Autres statistiques connexes .....	27
<b>Notes aux tableaux statistiques .....</b>	<b>28</b>

### Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1986. Les séries historiques sont disponibles dans les *Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations historiques 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue). En annexe de la même publication se trouve une description des révisions.

## National Tourism Indicators

### First quarter 1997

#### Fifth consecutive increase in first quarter spending

Tourism spending in Canada reached \$8,164 million during the first quarter, up 2.9% over the same period last year and the fifth consecutive increase in first quarter spending since 1992. Visitors from other countries continue to set the pace with a 5.7% increase in spending since last year, more than double the increase in tourism-outlays of Canadians. One in every four tourism dollars came out of the pockets of the 7.6 million non-residents who visited during the winter quarter. Travellers from south of the border continued to take advantage of the cheap Canadian dollar, making 5.2 million same-day trips and 1.7 million overnight trips from January to March. Despite the pick-up in spending, employment generated by tourism dipped to 469.9 thousand, 1.2% below its level a year ago.

#### Foreign spending spree cools down in winter

While foreign spending on tourism in Canada (or tourism exports) increased from the previous quarter by 1.0%, adjusted for inflation and seasonal variation, growth in spending showed signs of weakening. The slowdown of growth since the fourth quarter was recorded across all major categories of tourism spending, with a few exceptions. Airlines and hotels were the hardest hit, with a 1.3% decline from the previous quarter in airfares and a 0.8% drop in hotel accommodation spending by visitors from other countries. The influx of same-day visitors from the US spurred tourism spending in a few areas, especially vehicle repairs and parts (7.7%), vehicle fuel (6.8%) and restaurant meals (2.4%).

#### .. and more Canadians stayed at home

Canadians made 12.7 million trips to the US and abroad in the first quarter, down 1.4% from the same period last year. They also cutback on tourism spending at home (domestic demand) by 0.3% from the previous quarter, after adjusting for inflation and seasonal variation. The softening of tourism domestic demand contrasts with the 1.3% spurt in spending on consumer goods and services in the first quarter. Purchases of big ticket items (especially, automobiles, furniture and household appliances), may well have tightened consumers' travel budgets. The cutback in tourism spending was felt across all major categories, with the exception of transportation. Spending on accommodation fell by 1.9%

## Indicateurs nationaux du tourisme

### Premier trimestre 1997

#### Cinquième hausse consécutive des dépenses au premier trimestre

Les dépenses touristiques au Canada ont atteint 8 164 millions de dollars au cours du premier trimestre, soit une hausse de 2,9% sur le premier trimestre de l'année dernière. Il s'agit de la cinquième progression consécutive des dépenses au cours du premier trimestre depuis 1992. Les visiteurs étrangers ont continué de mener le bal, leurs dépenses s'étant accrues de 5,7%, soit plus du double de celles engagées par des visiteurs canadiens au pays. Un dollar de dépenses touristiques sur quatre a été déboursé par les 7,6 millions d'étrangers ayant visité le Canada au cours du trimestre hivernal. Les voyageurs en provenance des États-Unis ont continué de profiter de la faiblesse du dollar canadien, effectuant 5,2 millions de voyages d'un jour et 1,7 million de séjours d'au moins une nuit de janvier à mars. Malgré la hausse des dépenses touristiques, l'emploi généré par le tourisme est passé à 469,9 milliers, soit 1,2% de moins que l'an dernier.

#### Ralentissement des dépenses des étrangers pendant l'hiver

Bien que les dépenses touristiques étrangères au Canada (les exportations touristiques), ajustées pour l'inflation et désaisonnalisées, aient augmenté de 1,0% par rapport au trimestre précédent, elles ont montré des signes de faiblesse. Le ralentissement de la croissance depuis le quatrième trimestre s'est fait sentir dans toutes les grandes catégories de dépenses touristiques, sauf quelques exceptions. Les dépenses des étrangers en transport aérien et en hébergement dans les hôtels ont été les plus durement touchées, ayant enregistré respectivement une baisse de 1,3% et de 0,8% par rapport au trimestre précédent. Le nombre de visiteurs d'un jour en provenance des États-Unis a alimenté les dépenses touristiques dans certains secteurs, notamment les réparations et les pièces d'automobiles (7,7%), le carburant de véhicules (6,8%) et les repas au restaurant (2,4%).

#### .. et plus de Canadiens sont restés à la maison

Les Canadiens ont effectué 12,7 millions de voyages à l'étranger au cours du premier trimestre, soit 1,4% de moins qu'au cours de la même période l'an dernier. Ils ont également réduit leurs dépenses touristiques au pays (demande intérieure) de 0,3% comparativement au trimestre précédent, après ajustement pour l'inflation et désaisonnement. Le fléchissement de la demande touristique intérieure se démarque de la hausse soudaine de 1,3% des dépenses en biens et services de consommation au cours du premier trimestre. L'accroissement des achats importants (surtout des automobiles, des meubles et des appareils ménagers) peut fort bien avoir grevé les budgets de voyage des consommateurs. La réduction des dépenses touristiques s'est manifestée dans

over the previous quarter, while spending on food and beverage services declined by 1.2%. Meanwhile, Canadians spent 1.9% more on airfares during the first quarter, taking advantage of lower ticket prices and reversing the 4.8% drop of the fourth quarter last year.

toutes les grandes catégories, à l'exception des transports. Les dépenses en hébergement ont régressé de 1,9% par rapport au trimestre précédent alors que les dépenses en restauration ont diminué de 1,2%. Les Canadiens, profitant de la réduction des prix de billets d'avions, ont dépensé 1,9% de plus en transport aérien au cours du premier trimestre, renversant ainsi la tendance à la baisse de 4,8% enregistrée au cours du quatrième trimestre de l'an dernier.

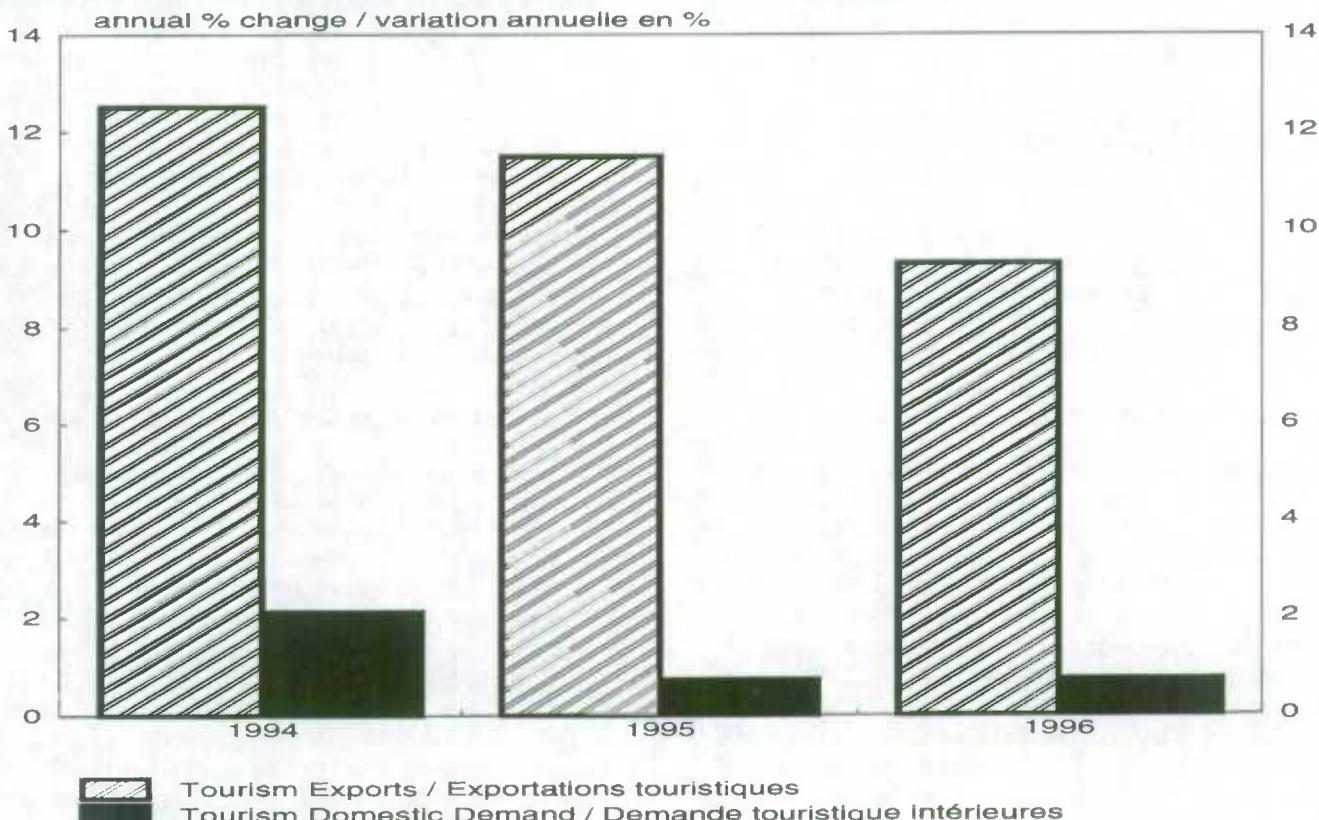
### 1996 another record year for tourism

Tourism spending reached a record \$41,773 million in 1996, of which \$12,102 million or 29.0% was spent by non-residents and \$29,671 million or 71.0% by Canadians. Compared to 1995, non-resident spending was up by 9.1%, while Canadians spent just 0.6% more, for a combined increase of 3.0% (in constant prices). Tourism employment increased to 491.9 thousand, higher by 2.2% from 481.2 thousand one year earlier.

### 1996 - une autre année record pour le tourisme

Les dépenses touristiques ont atteint la somme record de 41 773 millions de dollars en 1996, desquels 12 102 millions ou 29,0% provenaient des non-résidents et 29 671 millions ou 71,0% des Canadiens. Comparativement aux niveaux de 1995, les dépenses des non-résidents ont progressé de 9,1%, tandis que les Canadiens ont dépensé à peine 0,6% de plus, pour une hausse combinée de 3,0% (en prix constants). L'emploi touristique est passé à 491,9 milliers, une augmentation de 2,2% par rapport à 481,2 milliers l'année précédente.

### Exports engine of growth in tourism demand Les exportations, moteur de la demande touristique



## Foreign visitors boost tourism, but its growth slows

Increases in spending by both non-residents and Canadians were less than the previous year for the second year in a row, measured in constant prices. All major categories of non-residents' spending exhibited lower growth for the year. This is consistent with the slower growth in inbound travellers, up only 3.8% to 43,256 thousand in 1996 compared to a 7.8% increase in 1995. Although increasing at a healthy rate, spending on overall transportation by non-residents exhibited the biggest reduction in growth as spending on air transport slowed to 11.8% from 15.9% in 1995.

The number of overnight travellers coming from the United States decreased 0.7%, while same-day travellers were up only 5.1% compared to 9.0% in the previous year. The number of travellers from traditional European markets rose less in 1996 (7.6%) than in 1995 (9.5%), possibly associated with the appreciation of the dollar against major European currencies. Numbers of travellers from the newer markets of the Asia-Pacific region increased at double the rate of Europeans in 1996, but still more slowly than the enormous increase of the previous year (14.3%, compared with 24.2% in 1995).

### **..while spending by Canadians slows more**

Canadians' spending on accommodation continues to be weak in constant prices, declining by 8.2% in 1996 on the heels of a 3.2% decline in 1995. Spending on food and beverage services decreased by 0.3%, after a rise of 1.9% in 1995.

Air travel was the bright spot on the domestic front. Canadian visitors flew more in 1996 (a spending increase of 9.2% in constant prices, more than three times the 2.3% recorded in the year before), possibly due to more advantageous pricing on domestic routes and the opening up of new routes and airlines (following the "Open Skies" agreement signed in 1995).

### **Employment in air transport on the rise**

Air transport employment increased most, higher by 6.8% in 1996 compared with only 1.2% the previous year. This contrasts with the business sector which edged down in 1996 (-0.1%) and 1995 (-0.7%).

## Les visiteurs étrangers stimulent le tourisme dont la croissance ralentit

Les hausses des dépenses réelles par les non-résidents et les Canadiens ont, pour la deuxième année d'affilée, été moins élevées que celles de l'année précédente. Toutes les principales catégories de dépenses de non-résidents ont affiché une croissance plus faible pour l'année. Parallèlement, le nombre de voyageurs étrangers, qui est passé à 43 256 milliers en 1996, a augmenté moins rapidement, en hausse de 3,8% comparativement à 7,8% en 1995. En dépit d'une forte augmentation, les dépenses totales de transport des étrangers ont affiché la plus grande diminution du taux de croissance, les dépenses consacrées au transport aérien ayant augmenté de 11,8% en 1996 par rapport à 15,9% en 1995.

Le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis qui passent au moins une nuit a diminué de 0,7% et les voyageurs d'un jour ont augmenté seulement de 5,1% comparativement à 9,0% l'année précédente. Le nombre de voyageurs des marchés européens traditionnels s'est accru de façon moins marquée en 1996 (7,6%) qu'en 1995 (9,5%), ce qui est probablement lié à l'appreciation du dollar par rapport aux principales devises européennes. En 1996, le nombre de voyageurs provenant des nouveaux marchés de la région de l'Asie-Pacifique a augmenté à un rythme deux fois supérieur à celui des voyageurs des marchés européens. Cependant, cette hausse est encore moins rapide que la très forte augmentation connue l'année précédente (14,3% contre 24,2% en 1995).

### **.. alors que les dépenses des Canadiens ralentissent**

Les dépenses réelles des Canadiens en hébergement continuent d'être faibles, ayant chuté de 8,2% en 1996 après avoir enregistré une hausse de seulement 3,2% en 1995. Les dépenses en restauration ont diminué de 0,3%, après une augmentation de 1,9% en 1995.

Le transport aérien a été l'élément positif de la demande intérieure. Les visiteurs canadiens ont pris plus souvent l'avion en 1996 (une hausse des dépenses réelles de 9,2%, soit plus du triple des 2,3% enregistrés l'année précédente). Ceci pourrait être imputable aux prix plus avantageux des vols intérieurs ainsi qu'à l'ouverture de nouvelles liaisons et de nouvelles sociétés de transport aérien (en raison de la conclusion de l'accord "Ciels ouverts" en 1995).

## Augmentation de l'emploi dans le transport aérien

L'emploi dans le transport aérien a connu la plus forte hausse, soit une augmentation de 6,8% en 1996 contre 1,2% l'année précédente. Ceci contraste avec le secteur des entreprises qui a baissé de 0,1% en 1996 et de 0,7% en 1995.

## Note to readers

With this release of the *National Tourism Indicators*, the previously published annual and quarterly data have been revised in line with new benchmark levels for 1992 and revised benchmarks for 1988. The estimates of total tourism demand and total tourism employment now include non-tourism commodities purchased by visitors and employment generated by tourism in non-tourism industries, respectively. Some commodities have been reclassified to refine the distinction between tourism and non-tourism commodities. Thus, the presentation now includes the main elements that will be shown in the forthcoming release of the Tourism Satellite Account for 1992 and the revised 1988 TSA. Further details are available in the appendix at the end of *National Tourism Indicators, Historical Estimates, 1987-1996*, (Catalogue no. 13-220-XPB).

The data which are seasonally adjusted, and expressed in constant prices of 1986, facilitates data analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series making it easier to identify the trends. Period-to period changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or "inflation-adjusted" growth.

## Avis aux lecteurs

La présente version des *Indicateurs nationaux du tourisme* renferme des révisions aux données annuelles et trimestrielles déjà publiées découlant des nouveaux niveaux repères pour 1992 ainsi que des révisions aux niveaux repères de 1988. Les séries sur la demande touristique totale et sur l'emploi touristique total comprennent maintenant des estimations des biens et services non touristiques achetés par des visiteurs de même que des estimations de l'emploi généré par le tourisme dans des branches non touristiques. Certains biens et services ont été reclassifiés afin d'améliorer la distinction entre les biens et services touristiques et non touristiques. Ainsi, la publication renferme maintenant les éléments principaux qui figureront dans la publication à venir du Compte satellite du tourisme de 1992 ainsi que du CST révisé de 1988. De plus amples détails sont fournis à l'annexe de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques, 1987-1996*, (n° 13-220-XPB au catalogue).

Les données désaisonnalisées et exprimées aux prix constants de 1986, facilitent l'analyse entre les trimestres et les années. La désaisonnalisation supprime les fluctuations saisonnières d'une série statistique, ce qui facilite l'identification des tendances. Les variations d'une période à une autre d'une série exprimée en prix constants indiquent la croissance "réelle" ou "ajustée pour l'inflation".

## Concepts, definitions and methods

### Concepts and definitions

**Tourism:** The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

**Visitors** are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

**Tourism Industry** is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

**Tourism Commodity** is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

**Tourism Demand** is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

**Tourism Domestic Demand** is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

**Tourism Exports** is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

**Domestic supply** of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are purchased by visitors and which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

## Les concepts, les définitions et les méthodes

### Concepts et définitions

**Tourisme:** La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

**Visiteurs:** Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

**Les branches touristiques** sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

**Les biens et services touristiques** sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

**La demande touristique** comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

**La demande touristique intérieure** représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

**Les exportations touristiques** comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

**L'offre intérieure de biens et services touristique** est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques achetés par les visiteurs et produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

**Tourism Employment** is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

### Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

### Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at current prices for 1988 is \$28,556 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1986. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-

*L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.*

### Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

### Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1988 s'élève à 28,556 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de tels

period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

## Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services.

Le calcul est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

## Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des

The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

## **Section A**

### **Tourism Demand in Canada**

## **Section A**

### **Demande touristique au Canada**

**Table 1. Tourism Demand in Canada**  
**Tableau 1. Demande touristique au Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>3,874</b>	<b>3,957</b>	<b>3,932</b>	<b>4,041</b>	<b>4,139</b>	<b>4,193</b>	<b>4,166</b>	<b>4,218</b>	<b>14,882</b>	<b>15,618</b>	<b>16,539</b>
<i>Transport</i>	<i>0.5</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.8</i>	<i>2.4</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.2</i>	<i>6.2</i>	<i>4.9</i>	<i>5.9</i>
Passenger air transport	2,006	2,062	2,036	2,139	2,218	2,269	2,255	2,303	7,637	8,087	8,881
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>1.2</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.1</i>	<i>3.7</i>	<i>2.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.1</i>	<i>7.1</i>	<i>5.9</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	45	47	46	48	48	49	47	49	182	184	192
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-2.2</i>	<i>4.4</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-4.1</i>	<i>4.3</i>	<i>9.0</i>	<i>1.1</i>	<i>4.3</i>
Interurban bus transport	137	138	135	136	138	136	131	133	501	544	541
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>2.2</i>	<i>0.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>0.7</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.4</i>	<i>-3.7</i>	<i>1.5</i>	<i>2.0</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.6</i>
Vehicle rental	215	218	216	217	226	227	222	220	835	862	892
<i>Location de véhicules</i>	<i>0.9</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.5</i>	<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>-0.9</i>	<i>5.7</i>	<i>3.2</i>	<i>3.5</i>
Vehicle repairs and parts	499	505	501	489	484	483	479	475	1,937	2,007	1,935
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-2.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>8.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-3.6</i>
Vehicle fuel	827	842	852	865	872	877	882	887	3,231	3,353	3,496
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.8</i>	<i>1.2</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>4.0</i>	<i>3.8</i>	<i>4.3</i>
Other transportation	145	145	146	147	153	152	150	151	559	581	602
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.7</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>3.6</i>
<b>Accommodation</b>	<b>1,486</b>	<b>1,468</b>	<b>1,485</b>	<b>1,465</b>	<b>1,505</b>	<b>1,491</b>	<b>1,467</b>	<b>1,458</b>	<b>5,579</b>	<b>5,908</b>	<b>5,928</b>
<i>Hébergement</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>6.1</i>	<i>5.9</i>	<i>0.3</i>
Hotels	1,097	1,078	1,099	1,092	1,109	1,108	1,092	1,085	4,101	4,369	4,401
<i>Hôtels</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>6.6</i>	<i>6.5</i>	<i>0.7</i>
Motels	229	230	225	212	226	224	216	208	863	899	878
<i>Motels</i>	<i>6.5</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.9</i>	<i>-3.6</i>	<i>-3.7</i>	<i>4.1</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.3</i>
Other accommodation	160	160	161	161	170	159	159	165	615	640	649
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>-6.5</i>	<i>0.0</i>	<i>3.8</i>	<i>6.0</i>	<i>4.1</i>	<i>1.4</i>
<b>Food and beverage services</b>	<b>1,597</b>	<b>1,616</b>	<b>1,664</b>	<b>1,671</b>	<b>1,700</b>	<b>1,696</b>	<b>1,699</b>	<b>1,707</b>	<b>6,053</b>	<b>6,472</b>	<b>6,766</b>
<i>Restauration</i>	<i>0.1</i>	<i>1.2</i>	<i>3.0</i>	<i>0.4</i>	<i>1.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>8.6</i>	<i>6.9</i>	<i>4.5</i>
Meals, from accommodation services	229	232	235	232	241	238	236	235	851	920	947
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>2.2</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.3</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>8.8</i>	<i>8.1</i>	<i>2.9</i>
Meals, from food and beverage services	958	966	999	1,007	1,021	1,023	1,028	1,035	3,692	3,889	4,079
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>3.4</i>	<i>0.8</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.7</i>	<i>9.1</i>	<i>5.3</i>	<i>4.9</i>
Alcohol, from accommodation services	126	128	129	129	132	130	129	130	475	506	520
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>2.4</i>	<i>1.6</i>	<i>0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>4.2</i>	<i>6.5</i>	<i>2.8</i>
Alcohol, from food and beverage services	232	237	246	247	248	247	248	249	842	945	990
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>0.9</i>	<i>2.2</i>	<i>3.8</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>8.9</i>	<i>12.2</i>	<i>4.8</i>
Meals and alcohol, from other industries	52	53	55	56	58	58	58	58	193	212	230
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>0.0</i>	<i>1.9</i>	<i>3.8</i>	<i>1.8</i>	<i>3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>8.4</i>	<i>9.8</i>	<i>8.5</i>
<b>Other tourism commodities</b>	<b>937</b>	<b>968</b>	<b>994</b>	<b>1,018</b>	<b>1,040</b>	<b>1,048</b>	<b>1,054</b>	<b>1,059</b>	<b>3,407</b>	<b>3,813</b>	<b>4,160</b>
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>2.5</i>	<i>3.3</i>	<i>2.7</i>	<i>2.4</i>	<i>2.2</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.5</i>	<i>7.9</i>	<i>11.9</i>	<i>9.1</i>
Recreation and entertainment	600	622	638	652	667	670	675	680	2,170	2,446	2,664
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>2.4</i>	<i>3.7</i>	<i>2.6</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>	<i>0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>	<i>5.2</i>	<i>12.7</i>	<i>8.9</i>
Travel agency services	312	321	331	341	349	352	354	354	1,143	1,268	1,396
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.6</i>	<i>2.9</i>	<i>3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>0.9</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>13.5</i>	<i>10.9</i>	<i>10.1</i>
Convention fees	25	25	25	25	24	26	25	25	94	99	100
<i>Frais de conférence</i>	<i>4.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.0</i>	<i>8.3</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>6.8</i>	<i>5.3</i>	<i>1.0</i>
<b>Total tourism commodities</b>	<b>7,894</b>	<b>8,009</b>	<b>8,075</b>	<b>8,195</b>	<b>8,384</b>	<b>8,428</b>	<b>8,386</b>	<b>8,442</b>	<b>29,921</b>	<b>31,811</b>	<b>33,393</b>
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>2.3</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.7</i>	<i>6.9</i>	<i>6.3</i>	<i>5.0</i>
Total other commodities	1,993	2,031	2,053	2,076	2,100	2,101	2,103	2,121	7,666	8,072	8,380
<i>Total des autres biens</i>	<i>-0.1</i>	<i>1.9</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>0.9</i>	<i>4.7</i>	<i>5.3</i>	<i>3.8</i>
<b>Tourism expenditures</b>	<b>9,887</b>	<b>10,040</b>	<b>10,128</b>	<b>10,271</b>	<b>10,484</b>	<b>10,529</b>	<b>10,489</b>	<b>10,563</b>	<b>37,587</b>	<b>39,883</b>	<b>41,773</b>
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>0.6</i>	<i>1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>1.4</i>	<i>2.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>6.4</i>	<i>6.1</i>	<i>4.7</i>

**Table 2. Tourism Demand in Canada**  
**Tableau 2. Demande touristique au Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>3,761</b>	<b>5,304</b>	<b>3,342</b>	<b>3,374</b>	<b>4,020</b>	<b>5,608</b>	<b>3,537</b>	<b>3,533</b>	<b>14,882</b>	<b>15,618</b>	<b>16,539</b>
<i>Transport</i>	<i>5.5</i>	<i>6.3</i>	<i>3.4</i>	<i>5.1</i>	<i>6.9</i>	<i>5.7</i>	<i>5.8</i>	<i>4.7</i>	<i>6.2</i>	<i>4.9</i>	<i>5.9</i>
Passenger air transport	2,029	2,393	1,844	1,964	2,240	2,646	2,031	2,116	7,637	8,087	8,881
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>6.3</i>	<i>9.0</i>	<i>4.4</i>	<i>7.9</i>	<i>10.4</i>	<i>10.6</i>	<i>10.1</i>	<i>7.7</i>	<i>7.1</i>	<i>5.9</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	46	67	36	37	50	69	36	37	182	184	192
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>3.1</i>	<i>2.9</i>	<i>5.7</i>	<i>8.7</i>	<i>3.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>9.0</i>	<i>1.1</i>	<i>4.3</i>
interurban bus transport	146	184	104	110	148	183	100	107	501	544	541
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>9.8</i>	<i>9.5</i>	<i>4.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.8</i>	<i>-2.7</i>	<i>2.0</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.6</i>
Vehicle rental	219	364	143	135	231	381	145	135	835	862	892
<i>Location de véhicules</i>	<i>1.4</i>	<i>6.4</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>5.5</i>	<i>4.7</i>	<i>1.4</i>	<i>0.0</i>	<i>5.7</i>	<i>3.2</i>	<i>3.5</i>
Vehicle repairs and parts	439	766	415	379	425	732	399	369	1,937	2,007	1,935
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>5.0</i>	<i>3.1</i>	<i>0.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>-3.2</i>	<i>-4.4</i>	<i>-3.9</i>	<i>-2.6</i>	<i>8.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-3.6</i>
Vehicle fuel	738	1,307	692	641	778	1,362	715	656	3,231	3,353	3,496
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>4.8</i>	<i>3.3</i>	<i>3.3</i>	<i>4.1</i>	<i>5.4</i>	<i>4.2</i>	<i>3.3</i>	<i>2.3</i>	<i>4.0</i>	<i>3.8</i>	<i>4.3</i>
Other transportation	144	223	108	108	148	235	111	113	559	581	602
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>3.6</i>	<i>5.7</i>	<i>0.9</i>	<i>1.9</i>	<i>2.8</i>	<i>5.4</i>	<i>2.8</i>	<i>4.6</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>3.6</i>
<b>Accommodation</b>	<b>1,484</b>	<b>2,391</b>	<b>1,030</b>	<b>989</b>	<b>1,504</b>	<b>2,421</b>	<b>1,014</b>	<b>974</b>	<b>5,579</b>	<b>5,908</b>	<b>5,928</b>
<i>Hébergement</i>	<i>8.9</i>	<i>4.8</i>	<i>3.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.6</i>	<i>-1.5</i>	<i>6.1</i>	<i>5.9</i>	<i>0.3</i>
Hotels	1,133	1,598	821	808	1,144	1,638	811	797	4,101	4,369	4,401
<i>Hôtels</i>	<i>9.0</i>	<i>5.7</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.0</i>	<i>2.5</i>	<i>-1.2</i>	<i>-1.4</i>	<i>6.6</i>	<i>6.5</i>	<i>0.7</i>
Motels	211	420	139	124	208	413	133	120	863	899	878
<i>Motels</i>	<i>7.1</i>	<i>4.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-3.9</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.7</i>	<i>-4.3</i>	<i>-3.2</i>	<i>4.1</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.3</i>
Other accommodation	140	373	70	57	152	370	70	57	615	640	649
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>10.2</i>	<i>1.9</i>	<i>1.4</i>	<i>0.0</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>6.0</i>	<i>4.1</i>	<i>1.4</i>
<b>Food and beverage services</b>	<b>1,603</b>	<b>2,508</b>	<b>1,232</b>	<b>1,183</b>	<b>1,707</b>	<b>2,614</b>	<b>1,262</b>	<b>1,206</b>	<b>6,053</b>	<b>6,472</b>	<b>6,766</b>
<i>Restauration</i>	<i>8.0</i>	<i>6.3</i>	<i>4.4</i>	<i>4.8</i>	<i>6.5</i>	<i>4.2</i>	<i>2.4</i>	<i>1.9</i>	<i>8.6</i>	<i>6.9</i>	<i>4.5</i>
Meals, from accommodation services	234	410	144	137	247	419	144	138	851	920	947
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>9.9</i>	<i>7.3</i>	<i>5.9</i>	<i>3.8</i>	<i>5.6</i>	<i>2.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.7</i>	<i>8.8</i>	<i>8.1</i>	<i>2.9</i>
Meals, from food and beverage services	965	1,446	768	739	1,028	1,520	792	759	3,692	3,889	4,079
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>6.3</i>	<i>4.5</i>	<i>3.1</i>	<i>4.1</i>	<i>6.5</i>	<i>5.1</i>	<i>3.1</i>	<i>2.7</i>	<i>9.1</i>	<i>5.3</i>	<i>4.9</i>
Alcohol, from accommodation services	125	214	89	81	132	218	89	81	475	506	520
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>6.8</i>	<i>7.0</i>	<i>4.7</i>	<i>3.8</i>	<i>5.6</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.2</i>	<i>6.5</i>	<i>2.8</i>
Alcohol, from food and beverage services	233	348	193	183	249	361	197	185	842	945	990
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>13.7</i>	<i>11.9</i>	<i>8.4</i>	<i>7.0</i>	<i>6.9</i>	<i>3.7</i>	<i>2.1</i>	<i>1.1</i>	<i>8.9</i>	<i>12.2</i>	<i>4.8</i>
Meals and alcohol, from other industries	46	90	38	43	51	96	40	43	193	212	230
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>12.2</i>	<i>8.4</i>	<i>5.6</i>	<i>13.2</i>	<i>10.9</i>	<i>6.7</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>8.4</i>	<i>9.8</i>	<i>8.5</i>
<b>Other tourism commodities</b>	<b>891</b>	<b>1,403</b>	<b>690</b>	<b>924</b>	<b>993</b>	<b>1,510</b>	<b>733</b>	<b>959</b>	<b>3,407</b>	<b>3,813</b>	<b>4,160</b>
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>12.1</i>	<i>12.5</i>	<i>12.2</i>	<i>11.5</i>	<i>11.4</i>	<i>7.6</i>	<i>6.2</i>	<i>3.8</i>	<i>7.9</i>	<i>11.9</i>	<i>9.1</i>
Recreation and entertainment	547	1,072	414	461	613	1,151	439	478	2,170	2,446	2,664
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>13.0</i>	<i>13.0</i>	<i>13.7</i>	<i>11.6</i>	<i>12.1</i>	<i>7.4</i>	<i>6.0</i>	<i>3.7</i>	<i>5.2</i>	<i>12.7</i>	<i>8.9</i>
Travel agency services	318	301	252	444	355	328	269	461	1,143	1,268	1,396
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>10.4</i>	<i>11.9</i>	<i>11.0</i>	<i>11.8</i>	<i>11.6</i>	<i>9.0</i>	<i>6.7</i>	<i>3.8</i>	<i>13.5</i>	<i>10.9</i>	<i>10.1</i>
Convention fees	26	30	24	19	25	31	25	20	94	99	100
<i>Frais de conférence</i>	<i>13.0</i>	<i>3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>3.3</i>	<i>4.2</i>	<i>5.3</i>	<i>6.8</i>	<i>5.3</i>	<i>1.0</i>
<b>Total tourism commodities</b>	<b>7,739</b>	<b>11,606</b>	<b>6,294</b>	<b>6,470</b>	<b>8,224</b>	<b>12,153</b>	<b>6,546</b>	<b>6,672</b>	<b>29,921</b>	<b>31,811</b>	<b>33,393</b>
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>7.4</i>	<i>6.7</i>	<i>4.4</i>	<i>4.8</i>	<i>6.3</i>	<i>4.7</i>	<i>4.0</i>	<i>3.1</i>	<i>6.9</i>	<i>6.3</i>	<i>5.0</i>
Total other commodities	1,837	3,285	1,541	1,462	1,940	3,401	1,577	1,492	7,666	8,072	8,380
<i>Total des autres biens</i>	<i>5.8</i>	<i>5.1</i>	<i>4.5</i>	<i>3.8</i>	<i>5.6</i>	<i>3.5</i>	<i>2.3</i>	<i>2.1</i>	<i>4.7</i>	<i>5.3</i>	<i>3.8</i>
<b>Tourism expenditures</b>	<b>9,576</b>	<b>14,891</b>	<b>7,835</b>	<b>7,932</b>	<b>10,164</b>	<b>15,554</b>	<b>8,123</b>	<b>8,164</b>	<b>37,587</b>	<b>39,883</b>	<b>41,773</b>
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>7.1</i>	<i>6.3</i>	<i>4.5</i>	<i>4.6</i>	<i>6.1</i>	<i>4.5</i>	<i>3.7</i>	<i>2.9</i>	<i>6.4</i>	<i>6.1</i>	<i>4.7</i>

**Table 3. Tourism Demand in Canada**  
**Tableau 3. Demande touristique au Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	2,760	2,857	2,891	2,956	2,938	2,994	2,918	2,929	10,999	11,308	11,806
<i>Transport</i>	-1.4	3.5	1.2	2.2	-0.6	1.9	-2.5	0.4	4.1	2.8	4.4
Passenger air transport	1,349	1,418	1,429	1,499	1,527	1,547	1,500	1,516	5,244	5,527	6,073
<i>Transport aérien de passagers</i>	1.4	5.1	0.8	4.9	1.9	1.3	-3.0	1.1	3.7	5.4	9.9
Passenger rail transport	22	21	21	22	22	23	21	22	93	87	88
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	-4.3	-4.5	0.0	4.8	0.0	4.5	-8.7	4.8	1.1	-6.5	1.1
Interurban bus transport	83	82	80	80	79	79	76	77	307	327	314
<i>Transport par autobus interurbain</i>	1.2	-1.2	-2.4	0.0	-1.3	0.0	-3.8	1.3	0.0	6.5	-4.0
Vehicle rental	159	158	157	156	164	166	164	162	674	637	650
<i>Location de véhicules</i>	-2.5	-0.6	-0.6	-0.6	5.1	1.2	-1.2	-1.2	-0.6	-5.5	2.0
Vehicle repairs and parts	408	410	406	396	391	389	384	381	1,597	1,635	1,560
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	-0.7	0.5	-1.0	-2.5	-1.3	-0.5	-1.3	-0.8	7.8	2.4	-4.6
Vehicle fuel	636	666	697	700	650	687	670	668	2,687	2,690	2,707
<i>Carburant de véhicules</i>	-8.0	4.7	4.7	0.4	-7.1	5.7	-2.5	-0.3	4.4	0.1	0.6
Other transportation	103	102	101	103	105	103	103	103	397	405	414
<i>Autres moyens de transport</i>	4.0	-1.0	-1.0	2.0	1.9	-1.9	0.0	0.0	4.5	2.0	2.2
<b>Accommodation</b>	1,137	1,136	1,131	1,122	1,129	1,099	1,126	1,114	4,483	4,543	4,476
<i>Hébergement</i>	-0.2	-0.1	-0.4	-0.8	0.6	-2.7	2.5	-1.1	3.1	1.3	-1.5
Hotels	840	836	839	838	834	820	840	829	3,302	3,365	3,332
<i>Hôtels</i>	-1.2	-0.5	0.4	-0.1	-0.5	-1.7	2.4	-1.3	3.5	1.9	-1.0
Motels	173	176	170	159	168	163	164	159	686	684	654
<i>Moteis</i>	4.8	1.7	-3.4	-6.5	5.7	-3.0	0.6	-3.0	1.0	-0.3	-4.4
Other accommodation	124	124	122	125	127	116	122	126	495	494	490
<i>Autres types d'hébergement</i>	0.0	0.0	-1.6	2.5	1.6	-8.7	5.2	3.3	2.7	-0.2	-0.8
<b>Food and beverage services</b>	1,115	1,121	1,155	1,155	1,170	1,163	1,164	1,163	4,291	4,513	4,652
<i>Restauration</i>	-0.6	0.5	3.0	0.0	1.3	-0.6	0.1	-0.1	7.5	5.2	3.1
Meals, from accommodation services	162	163	164	162	167	165	163	161	610	648	657
<i>Repas, services d'hébergement</i>	1.9	0.6	0.6	-1.2	3.1	-1.2	-1.2	-1.2	7.2	6.2	1.4
Meals, from food and beverage services	676	677	700	703	710	708	708	710	2,652	2,739	2,829
<i>Repas, services de restauration</i>	-1.5	0.1	3.4	0.4	1.0	-0.3	0.0	0.3	7.8	3.3	3.3
Alcohol, from accommodation services	85	86	87	86	88	87	86	87	323	342	347
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	1.2	1.2	1.2	-1.1	2.3	-1.1	-1.1	1.2	3.9	5.9	1.5
Alcohol, from food and beverage services	157	158	165	165	166	164	166	166	570	637	661
<i>Alcool, services de restauration</i>	0.0	0.6	4.4	0.0	0.6	-1.2	1.2	0.0	8.2	11.8	3.8
Meals and alcohol, from other industries	35	37	39	39	39	39	41	39	136	147	158
<i>Repas et alcool, autres services</i>	-2.8	5.7	5.4	0.0	0.0	0.0	5.1	-4.9	7.9	8.1	7.5
<b>Other tourism commodities</b>	614	631	643	654	665	665	664	661	2,297	2,494	2,648
<i>Autres biens et services touristiques</i>	1.3	2.8	1.9	1.7	1.7	0.0	-0.2	-0.5	5.7	8.6	6.2
Recreation and entertainment	376	388	393	399	406	403	402	400	1,404	1,530	1,610
<i>Loisirs et spectacles</i>	0.8	3.2	1.3	1.5	1.8	-0.7	-0.2	-0.5	2.5	9.0	5.2
Travel agency services	219	224	232	237	241	243	244	242	822	890	965
<i>Services d'agences de voyages</i>	1.9	2.3	3.6	2.2	1.7	0.8	0.4	-0.8	11.7	8.3	8.4
Convention fees	19	19	18	18	18	19	18	19	71	74	73
<i>Frais de conférence</i>	5.6	0.0	-5.3	0.0	0.0	5.6	-5.3	5.6	6.0	4.2	-1.4
<b>Total tourism commodities</b>	5,626	5,745	5,820	5,887	5,902	5,921	5,872	5,867	22,070	22,858	23,582
<i>Total, biens et services touristiques</i>	-0.7	2.1	1.3	1.2	0.3	0.3	-0.8	-0.1	4.7	3.6	3.2
Total other commodities	1,566	1,589	1,605	1,619	1,630	1,623	1,616	1,625	6,130	6,333	6,488
<i>Total des autres biens</i>	-0.4	1.5	1.0	0.9	0.7	-0.4	-0.4	0.6	3.2	3.3	2.4
<b>Tourism expenditures</b>	7,192	7,334	7,425	7,506	7,532	7,544	7,488	7,492	28,200	29,191	30,070
<i>Dépenses touristiques</i>	-0.7	2.0	1.2	1.1	0.3	0.2	-0.7	0.1	4.4	3.5	3.0

**Section B**

**Tourism Domestic Demand**

**Section B**

**Demande touristique intérieure**

**Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada**  
**Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

*Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente*

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	3,162	3,208	3,182	3,273	3,324	3,389	3,348	3,399	12,379	12,710	13,334
<i>Transport</i>	0.1	1.5	-0.8	2.9	1.6	2.0	-1.2	1.5	4.0	2.7	4.9
Passenger air transport	1,603	1,633	1,617	1,712	1,762	1,818	1,790	1,847	6,208	6,445	7,082
<i>Transport aérien de passagers</i>	0.7	1.9	-1.0	5.9	2.9	3.2	-1.5	3.2	4.7	3.8	9.9
Passenger rail transport	31	31	30	31	31	32	31	31	132	123	125
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	0.0	0.0	-3.2	3.3	0.0	3.2	-3.1	0.0	4.8	-6.8	1.6
Interurban bus transport	104	103	97	97	97	96	92	92	381	404	382
<i>Transport par autobus interurbain</i>	4.0	-1.0	-5.8	0.0	0.0	-1.0	-4.2	0.0	-3.1	6.0	-5.4
Vehicle rental	96	92	88	88	88	89	87	87	442	376	352
<i>Location de véhicules</i>	-4.0	-4.2	-4.3	0.0	0.0	1.1	-2.2	0.0	-4.7	-14.9	-6.4
Vehicle repairs and parts	484	490	485	473	467	466	462	458	1,881	1,945	1,868
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	-0.4	1.2	-1.0	-2.5	-1.3	-0.2	-0.9	-0.9	7.9	3.4	-4.0
Vehicle fuel	741	756	763	771	773	784	783	782	2,924	3,005	3,111
<i>Carburant de véhicules</i>	-0.5	2.0	0.9	1.0	0.3	1.4	-0.1	-0.1	3.0	2.8	3.5
Other transportation	103	103	102	101	106	104	103	102	411	412	414
<i>Autres moyens de transport</i>	-1.0	0.0	-1.0	-1.0	5.0	-1.9	-1.0	-1.0	2.0	0.2	0.5
<b>Accommodation</b>	907	894	884	846	845	830	819	806	3,536	3,579	3,340
<i>Hébergement</i>	1.5	-1.4	-1.1	-4.3	-0.1	-1.8	-1.3	-1.6	2.5	1.2	-6.7
Hotels	650	637	635	614	605	595	588	583	2,531	2,574	2,402
<i>Hôtels</i>	-0.3	-2.0	-0.3	-3.3	-1.5	-1.7	-1.2	-0.9	2.6	1.7	-6.7
Motels	158	159	153	138	145	144	140	132	608	613	567
<i>Motels</i>	10.5	0.6	-3.8	-9.8	5.1	-0.7	-2.8	-5.7	1.2	0.8	-7.5
Other accommodation	99	98	96	94	95	91	91	91	397	392	371
<i>Autres types d'hébergement</i>	0.0	-1.0	-2.0	-2.1	1.1	-4.2	0.0	0.0	3.7	-1.3	-5.4
<b>Food and beverage services</b>	989	989	1,006	994	1,003	1,006	1,004	994	3,826	3,963	4,007
<i>Restauration</i>	1.0	0.0	1.7	-1.2	0.9	0.3	-0.2	-1.0	4.2	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	141	141	140	136	140	140	136	134	529	558	552
<i>Repas, services d'hébergement</i>	3.7	0.0	-0.7	-2.9	2.9	0.0	-2.9	-1.5	5.0	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	591	588	602	597	600	604	606	601	2,353	2,374	2,407
<i>Repas, services de restauration</i>	-0.3	-0.5	2.4	-0.8	0.5	0.7	0.3	-0.8	4.8	0.9	1.4
Alcohol, from accommodation services	74	74	73	71	73	72	71	70	283	292	287
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	4.2	0.0	-1.4	-2.7	2.8	-1.4	-1.4	-1.4	-2.4	3.2	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	151	153	158	156	155	155	156	154	541	609	622
<i>Alcool, services de restauration</i>	2.7	1.3	3.3	-1.3	-0.6	0.0	0.6	-1.3	4.6	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	32	33	33	34	35	35	35	35	120	130	139
<i>Repas et alcool, autres services</i>	0.0	3.1	0.0	3.0	2.9	0.0	0.0	0.0	3.4	8.3	6.9
<b>Other tourism commodities</b>	690	714	728	742	754	766	766	764	2,523	2,802	3,028
<i>Autres biens et services touristiques</i>	3.0	3.5	2.0	1.9	1.6	1.6	0.0	-0.3	6.4	11.1	8.1
Recreation and entertainment	373	387	394	398	404	411	410	408	1,359	1,516	1,623
<i>Loisirs et spectacles</i>	3.0	3.8	1.8	1.0	1.5	1.7	-0.2	-0.5	1.5	11.6	7.1
Travel agency services	301	310	318	329	336	340	341	341	1,106	1,223	1,346
<i>Services d'agences de voyages</i>	2.4	3.0	2.6	3.5	2.1	1.2	0.3	0.0	13.3	10.6	10.1
Convention fees	16	17	16	15	14	15	15	15	58	63	59
<i>Frais de conférence</i>	14.3	6.3	-5.9	-6.3	-6.7	7.1	0.0	0.0	3.6	8.6	-6.3
<b>Total tourism commodities</b>	5,748	5,805	5,800	5,855	5,926	5,991	5,937	5,963	22,264	23,054	23,709
<i>Total, biens et services touristiques</i>	0.8	1.0	-0.1	0.9	1.2	1.1	-0.9	0.4	4.1	3.5	2.8
Total other commodities	1,460	1,477	1,477	1,481	1,491	1,498	1,492	1,492	5,744	5,872	5,962
<i>Total des autres biens</i>	0.1	1.2	0.0	0.3	0.7	0.5	-0.4	0.0	1.9	2.2	1.5
<b>Tourism expenditures</b>	7,208	7,282	7,277	7,336	7,417	7,489	7,429	7,455	28,008	28,926	29,671
<i>Dépenses touristiques</i>	0.7	1.0	-0.1	0.8	1.1	1.0	-0.8	0.3	3.6	3.3	2.6

**Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada**  
**Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>3,017</b>	<b>3,921</b>	<b>2,888</b>	<b>3,013</b>	<b>3,165</b>	<b>4,115</b>	<b>3,041</b>	<b>3,149</b>	<b>12,379</b>	<b>12,710</b>	<b>13,334</b>
<i>Transport</i>	<i>2.8</i>	<i>3.5</i>	<i>2.0</i>	<i>4.5</i>	<i>4.9</i>	<i>4.9</i>	<i>5.3</i>	<i>4.5</i>	<i>4.0</i>	<i>2.7</i>	<i>4.9</i>
Passenger air transport	1,598	1,630	1,585	1,759	1,751	1,830	1,742	1,898	6,208	6,445	7,082
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>3.9</i>	<i>6.6</i>	<i>3.1</i>	<i>7.8</i>	<i>9.6</i>	<i>12.3</i>	<i>9.9</i>	<i>7.9</i>	<i>4.7</i>	<i>3.8</i>	<i>9.9</i>
Passenger rail transport	33	36	25	29	34	37	25	29	132	123	125
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-8.3</i>	<i>-7.7</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>3.0</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.8</i>	<i>-6.8</i>	<i>1.6</i>
Interurban bus transport	109	120	81	92	103	111	76	88	381	404	382
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>7.9</i>	<i>7.1</i>	<i>2.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>-5.5</i>	<i>-7.5</i>	<i>-6.2</i>	<i>-4.3</i>	<i>-3.1</i>	<i>6.0</i>	<i>-5.4</i>
Vehicle rental	102	125	67	73	95	119	65	72	442	376	352
<i>Location de véhicules</i>	<i>-15.7</i>	<i>-16.1</i>	<i>-14.1</i>	<i>-11.0</i>	<i>-6.9</i>	<i>-4.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.7</i>	<i>-14.9</i>	<i>-6.4</i>
Vehicle repairs and parts	424	735	406	372	408	699	389	362	1,881	1,945	1,868
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>4.7</i>	<i>2.9</i>	<i>0.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>-3.8</i>	<i>-4.9</i>	<i>-4.2</i>	<i>-2.7</i>	<i>7.9</i>	<i>3.4</i>	<i>-4.0</i>
Vehicle fuel	650	1,134	640	602	675	1,176	658	612	2,924	3,005	3,111
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>2.7</i>	<i>2.6</i>	<i>3.1</i>	<i>3.6</i>	<i>3.8</i>	<i>3.7</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>	<i>3.0</i>	<i>2.8</i>	<i>3.5</i>
Other transportation	101	141	84	86	99	143	86	88	411	412	414
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>1.0</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.4</i>	<i>2.4</i>	<i>2.3</i>	<i>2.0</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>
<b>Accommodation</b>	<b>863</b>	<b>1,358</b>	<b>668</b>	<b>657</b>	<b>804</b>	<b>1,254</b>	<b>625</b>	<b>629</b>	<b>3,536</b>	<b>3,579</b>	<b>3,340</b>
<i>Hébergement</i>	<i>2.6</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>-4.8</i>	<i>-6.8</i>	<i>-7.7</i>	<i>-6.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>2.5</i>	<i>1.2</i>	<i>-6.7</i>
Hotels	658	851	512	527	612	785	478	505	2,531	2,574	2,402
<i>Hôtels</i>	<i>3.0</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>-4.7</i>	<i>-7.0</i>	<i>-7.8</i>	<i>-6.6</i>	<i>-4.2</i>	<i>2.6</i>	<i>1.7</i>	<i>-6.7</i>
Motels	141	267	105	95	130	244	98	90	608	613	567
<i>Motels</i>	<i>2.2</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.9</i>	<i>-5.0</i>	<i>-7.8</i>	<i>-8.6</i>	<i>-6.7</i>	<i>-5.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.8</i>	<i>-7.5</i>
Other accommodation	64	240	51	35	62	225	49	34	397	392	371
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-1.9</i>	<i>-5.4</i>	<i>-3.1</i>	<i>-6.3</i>	<i>-3.9</i>	<i>-2.9</i>	<i>3.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>-5.4</i>
<b>Food and beverage services</b>	<b>962</b>	<b>1,416</b>	<b>782</b>	<b>821</b>	<b>976</b>	<b>1,425</b>	<b>785</b>	<b>823</b>	<b>3,826</b>	<b>3,963</b>	<b>4,007</b>
<i>Restauration</i>	<i>3.7</i>	<i>3.7</i>	<i>2.8</i>	<i>2.2</i>	<i>1.5</i>	<i>0.6</i>	<i>0.4</i>	<i>0.2</i>	<i>4.2</i>	<i>3.6</i>	<i>1.1</i>
Meals, from accommodation services	130	219	105	105	129	215	103	104	529	558	552
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>5.7</i>	<i>5.3</i>	<i>4.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>-1.9</i>	<i>-1.0</i>	<i>5.0</i>	<i>5.5</i>	<i>-1.1</i>
Meals, from food and beverage services	588	814	476	502	597	826	482	506	2,353	2,374	2,407
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.9</i>	<i>0.5</i>	<i>0.4</i>	<i>1.2</i>	<i>1.5</i>	<i>1.5</i>	<i>1.3</i>	<i>0.8</i>	<i>4.8</i>	<i>0.9</i>	<i>1.4</i>
Alcohol, from accommodation services	68	115	55	55	67	112	53	54	283	292	287
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>3.0</i>	<i>4.5</i>	<i>3.8</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.6</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.8</i>	<i>-2.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-1.7</i>
Alcohol, from food and beverage services	150	212	124	130	155	213	124	130	541	609	622
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>13.6</i>	<i>14.0</i>	<i>9.7</i>	<i>5.7</i>	<i>3.3</i>	<i>0.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.6</i>	<i>12.6</i>	<i>2.1</i>
Meals and alcohol, from other industries	26	56	22	29	28	59	23	29	120	130	139
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>8.3</i>	<i>7.7</i>	<i>10.0</i>	<i>11.5</i>	<i>7.7</i>	<i>5.4</i>	<i>4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>3.4</i>	<i>8.3</i>	<i>6.9</i>
<b>Other tourism commodities</b>	<b>621</b>	<b>949</b>	<b>525</b>	<b>784</b>	<b>678</b>	<b>1,013</b>	<b>553</b>	<b>810</b>	<b>2,523</b>	<b>2,802</b>	<b>3,028</b>
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>10.7</i>	<i>12.6</i>	<i>11.2</i>	<i>10.9</i>	<i>9.2</i>	<i>6.7</i>	<i>5.3</i>	<i>3.3</i>	<i>6.4</i>	<i>11.1</i>	<i>8.1</i>
Recreation and entertainment	305	653	259	330	330	693	270	338	1,359	1,516	1,623
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>10.9</i>	<i>13.2</i>	<i>12.6</i>	<i>10.4</i>	<i>8.2</i>	<i>6.1</i>	<i>4.2</i>	<i>2.4</i>	<i>1.5</i>	<i>11.6</i>	<i>7.1</i>
Travel agency services	302	278	249	440	336	304	266	457	1,106	1,223	1,346
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>10.2</i>	<i>10.8</i>	<i>10.7</i>	<i>11.7</i>	<i>11.3</i>	<i>9.4</i>	<i>6.8</i>	<i>3.9</i>	<i>13.3</i>	<i>10.6</i>	<i>10.1</i>
Convention fees	14	18	17	14	12	16	17	15	58	63	59
<i>Frais de conférence</i>	<i>16.7</i>	<i>20.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-14.3</i>	<i>-11.1</i>	<i>0.0</i>	<i>7.1</i>	<i>3.6</i>	<i>8.6</i>	<i>-6.3</i>
<b>Total tourism commodities</b>	<b>5,463</b>	<b>7,644</b>	<b>4,863</b>	<b>5,275</b>	<b>5,623</b>	<b>7,807</b>	<b>5,004</b>	<b>5,411</b>	<b>22,264</b>	<b>23,054</b>	<b>23,709</b>
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>3.8</i>	<i>4.1</i>	<i>2.6</i>	<i>3.8</i>	<i>2.9</i>	<i>2.1</i>	<i>2.9</i>	<i>2.6</i>	<i>4.1</i>	<i>3.5</i>	<i>2.8</i>
Total other commodities	1,301	2,244	1,164	1,186	1,323	2,278	1,175	1,198	5,744	5,872	5,962
<i>Total des autres biens</i>	<i>2.3</i>	<i>2.3</i>	<i>2.2</i>	<i>2.0</i>	<i>1.7</i>	<i>1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>1.0</i>	<i>1.9</i>	<i>2.2</i>	<i>1.5</i>
<b>Tourism expenditures</b>	<b>6,764</b>	<b>9,888</b>	<b>6,027</b>	<b>6,461</b>	<b>6,946</b>	<b>10,085</b>	<b>6,179</b>	<b>6,609</b>	<b>28,008</b>	<b>28,926</b>	<b>29,671</b>
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>3.5</i>	<i>3.7</i>	<i>2.5</i>	<i>3.4</i>	<i>2.7</i>	<i>2.0</i>	<i>2.5</i>	<i>2.3</i>	<i>3.6</i>	<i>3.3</i>	<i>2.6</i>

**Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada**  
**Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>2,203</b>	<b>2,272</b>	<b>2,290</b>	<b>2,339</b>	<b>2,299</b>	<b>2,353</b>	<b>2,271</b>	<b>2,279</b>	<b>8,986</b>	<b>9,008</b>	<b>9,262</b>
<i>Transport</i>	-1.8	3.1	0.8	2.1	-1.7	2.3	-3.5	0.4	2.3	0.2	2.8
Passenger air transport	1,012	1,060	1,065	1,125	1,137	1,156	1,101	1,122	4,045	4,137	4,519
<i>Transport aérien de passagers</i>	1.2	4.7	0.5	5.6	1.1	1.7	-4.8	1.9	1.5	2.3	9.2
Passenger rail transport	15	14	14	14	14	15	14	14	68	59	57
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	-6.3	-6.7	0.0	0.0	0.0	7.1	-6.7	0.0	-2.9	-13.2	-3.4
Interurban bus transport	63	61	58	57	56	56	53	53	233	243	222
<i>Transport par autobus interurbain</i>	3.3	-3.2	-4.9	-1.7	-1.8	0.0	-5.4	0.0	-5.3	4.3	-8.6
Vehicle rental	71	67	64	63	64	65	65	64	357	279	257
<i>Location de véhicules</i>	-7.8	-5.6	-4.5	-1.6	1.6	1.6	0.0	-1.5	-10.5	-21.8	-7.9
Vehicle repairs and parts	396	397	393	383	377	375	371	367	1,551	1,584	1,506
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	-0.5	0.3	-1.0	-2.5	-1.6	-0.5	-1.1	-1.1	7.6	2.1	-4.9
Vehicle fuel	572	600	626	626	578	615	596	589	2,439	2,418	2,415
<i>Carburant de véhicules</i>	-7.7	4.9	4.3	0.0	-7.7	6.4	-3.1	-1.2	3.6	-0.9	-0.1
Other transportation	74	73	70	71	73	71	71	70	293	288	286
<i>Autres moyens de transport</i>	4.2	-1.4	-4.1	1.4	2.8	-2.7	0.0	-1.4	1.4	-1.7	-0.7
<b>Accommodation</b>	<b>692</b>	<b>690</b>	<b>672</b>	<b>647</b>	<b>632</b>	<b>612</b>	<b>628</b>	<b>616</b>	<b>2,835</b>	<b>2,745</b>	<b>2,519</b>
<i>Hébergement</i>	0.1	-0.3	-2.6	-3.7	-2.3	-3.2	2.6	-1.9	-0.5	-3.2	-8.2
Hotels	497	493	484	471	455	441	453	445	2,036	1,979	1,820
<i>Hôtels</i>	-1.6	-0.8	-1.8	-2.7	-3.4	-3.1	2.7	-1.8	-0.2	-2.8	-8.0
Motels	118	121	115	103	107	104	106	101	480	463	420
<i>Motels</i>	8.3	2.5	-5.0	-10.4	3.9	-2.8	1.9	-4.7	-2.0	-3.5	-9.3
Other accommodation	77	76	73	73	70	67	69	70	319	303	279
<i>Autres types d'hébergement</i>	0.0	-1.3	-3.9	0.0	-4.1	-4.3	3.0	1.4	0.3	-5.0	-7.9
<b>Food and beverage services</b>	<b>690</b>	<b>686</b>	<b>699</b>	<b>688</b>	<b>690</b>	<b>690</b>	<b>686</b>	<b>678</b>	<b>2,712</b>	<b>2,763</b>	<b>2,754</b>
<i>Restauration</i>	0.3	-0.6	1.9	-1.6	0.3	0.0	-0.6	-1.2	3.0	1.9	-0.3
Meals, from accommodation services	99	99	98	95	97	97	94	92	379	393	383
<i>Repas, services d'hébergement</i>	2.1	0.0	-1.0	-3.1	2.1	0.0	-3.1	-2.1	3.3	3.7	-2.5
Meals, from food and beverage services	417	412	422	417	417	418	417	412	1,690	1,672	1,669
<i>Repas, services de restauration</i>	-1.0	-1.2	2.4	-1.2	0.0	0.2	-0.2	-1.2	3.5	-1.1	-0.2
Alcohol, from accommodation services	50	50	49	48	48	48	47	47	192	197	191
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	4.2	0.0	-2.0	-2.0	0.0	0.0	-2.1	0.0	-3.0	2.6	-3.0
Alcohol, from food and beverage services	102	102	106	104	104	103	104	103	366	410	415
<i>Alcool, services de restauration</i>	2.0	0.0	3.9	-1.9	0.0	-1.0	1.0	-1.0	4.0	12.0	1.2
Meals and alcohol, from other industries	22	23	24	24	24	24	24	24	85	91	96
<i>Repas et alcool, autres services</i>	0.0	4.5	4.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.7	7.1	5.5
<b>Other tourism commodities</b>	<b>457</b>	<b>470</b>	<b>477</b>	<b>483</b>	<b>489</b>	<b>493</b>	<b>489</b>	<b>485</b>	<b>1,717</b>	<b>1,853</b>	<b>1,954</b>
<i>Autres biens et services touristiques</i>	1.8	2.8	1.5	1.3	1.2	0.8	-0.8	-0.8	4.4	7.9	5.5
Recreation and entertainment	234	241	243	244	247	247	243	241	878	948	981
<i>Lolaisirs et spectacles</i>	1.7	3.0	0.8	0.4	1.2	0.0	-1.6	-0.8	-1.2	8.0	3.5
Travel agency services	211	216	223	228	232	235	235	233	795	858	930
<i>Services d'agences de voyages</i>	1.4	2.4	3.2	2.2	1.8	1.3	0.0	-0.9	11.5	7.9	8.4
Convention fees	12	13	11	11	10	11	11	11	44	47	43
<i>Frais de conférence</i>	9.1	8.3	-15.4	0.0	-9.1	10.0	0.0	0.0	2.3	6.8	-8.5
<b>Total tourism commodities</b>	<b>4,042</b>	<b>4,118</b>	<b>4,138</b>	<b>4,157</b>	<b>4,110</b>	<b>4,148</b>	<b>4,074</b>	<b>4,058</b>	<b>16,250</b>	<b>16,369</b>	<b>16,489</b>
<i>Total, biens et services touristiques</i>	-0.7	1.9	0.5	0.5	-1.1	0.9	-1.8	-0.4	2.1	0.7	0.7
Total other commodities	1,159	1,168	1,167	1,168	1,170	1,170	1,159	1,157	4,636	4,654	4,667
<i>Total des autres biens</i>	-0.1	0.8	-0.1	0.1	0.2	0.0	-0.9	-0.2	0.5	0.4	0.3
<b>Tourism expenditures</b>	<b>5,201</b>	<b>5,286</b>	<b>5,305</b>	<b>5,325</b>	<b>5,280</b>	<b>5,318</b>	<b>5,233</b>	<b>5,215</b>	<b>20,886</b>	<b>21,023</b>	<b>21,156</b>
<i>Dépenses touristiques</i>	-0.6	1.6	0.4	0.4	-0.8	0.7	-1.6	-0.3	1.8	0.7	0.6

**Section C**

**Tourism Exports**

**Section C**

**Exportations touristiques**

**Table 7. Tourism Exports - Canada**  
**Tableau 7. Exportations touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	712	749	750	768	815	804	818	819	2,503	2,908	3,205
<i>Transport</i>	2.2	5.2	0.1	2.4	6.1	-1.3	1.7	0.1	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	403	429	419	427	456	451	465	456	1,429	1,642	1,799
<i>Transport aérien de passagers</i>	3.1	6.5	-2.3	1.9	6.8	-1.1	3.1	-1.9	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	14	16	16	17	17	17	16	18	50	61	67
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	-6.7	14.3	0.0	6.3	0.0	0.0	-5.9	12.5	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	33	35	38	39	41	40	39	41	120	140	159
<i>Transport par autobus interurbain</i>	-2.9	6.1	8.6	2.6	5.1	-2.4	-2.5	5.1	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	119	126	128	129	138	138	135	133	393	486	540
<i>Location de véhicules</i>	5.3	5.9	1.6	0.8	7.0	0.0	-2.2	-1.5	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	15	15	16	16	17	17	17	17	56	62	67
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	-6.3	0.0	6.7	0.0	6.3	0.0	0.0	0.0	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	86	86	89	94	99	93	99	105	307	348	385
<i>Carburant de véhicules</i>	-1.1	0.0	3.5	5.6	5.3	-6.1	6.5	6.1	14.6	13.4	10.6
Other transportation	42	42	44	46	47	48	47	49	148	169	188
<i>Autres moyens de transport</i>	2.4	0.0	4.8	4.5	2.2	2.1	-2.1	4.3	16.5	14.2	11.2
<b>Accommodation</b>	579	574	601	619	660	661	648	652	2,043	2,329	2,588
<i>Hébergement</i>	0.7	-0.9	4.7	3.0	6.6	0.2	-2.0	0.6	13.1	14.0	11.1
Hotels	447	441	464	478	504	513	504	502	1,570	1,795	1,999
<i>Hôtels</i>	0.9	-1.3	5.2	3.0	5.4	1.8	-1.8	-0.4	13.6	14.3	11.4
Motels	71	71	72	74	81	80	76	76	255	286	311
<i>Motels</i>	-1.4	0.0	1.4	2.8	9.5	-1.2	-5.0	0.0	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	61	62	65	67	75	68	68	74	218	248	278
<i>Autres types d'hébergement</i>	1.7	1.6	4.8	3.1	11.9	-9.3	0.0	8.8	10.7	13.8	12.1
<b>Food and beverage services</b>	608	627	658	677	697	690	695	713	2,227	2,509	2,759
<i>Restauration</i>	-1.3	3.1	4.9	2.9	3.0	-1.0	0.7	2.6	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	88	91	95	96	101	98	100	101	322	362	395
<i>Repas, services d'hébergement</i>	0.0	3.4	4.4	1.1	5.2	-3.0	2.0	1.0	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	367	378	397	410	421	419	422	434	1,339	1,515	1,672
<i>Repas, services de restauration</i>	-1.6	3.0	5.0	3.3	2.7	-0.5	0.7	2.8	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	52	54	56	58	59	58	58	60	192	214	233
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	0.0	3.8	3.7	3.6	1.7	-1.7	0.0	3.4	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	81	84	88	91	93	92	92	95	301	336	368
<i>Alcool, services de restauration</i>	-2.4	3.7	4.8	3.4	2.2	-1.1	0.0	3.3	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	20	20	22	22	23	23	23	23	73	82	91
<i>Repas et alcool, autres services</i>	0.0	0.0	10.0	0.0	4.5	0.0	0.0	0.0	17.7	12.3	11.0
<b>Other tourism commodities</b>	247	254	266	276	286	282	288	295	884	1,011	1,132
<i>Autres biens et services touristiques</i>	1.2	2.8	4.7	3.8	3.6	-1.4	2.1	2.4	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	227	235	244	254	263	259	265	272	811	930	1,041
<i>Loisirs et spectacles</i>	1.3	3.5	3.8	4.1	3.5	-1.5	2.3	2.6	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	11	11	13	12	13	12	13	13	37	45	50
<i>Services d'agences de voyages</i>	10.0	0.0	18.2	-7.7	8.3	-7.7	8.3	0.0	19.4	21.6	11.1
Convention fees	9	8	9	10	10	11	10	10	36	36	41
<i>Frais de conférence</i>	-10.0	-11.1	12.5	11.1	0.0	10.0	-9.1	0.0	12.5	0.0	13.9
<b>Total tourism commodities</b>	2,146	2,204	2,275	2,340	2,458	2,437	2,449	2,479	7,657	8,757	9,684
<i>Total, biens et services touristiques</i>	0.7	2.7	3.2	2.9	5.0	-0.9	0.5	1.2	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	533	554	576	595	609	603	611	629	1,922	2,200	2,418
<i>Total des autres biens</i>	-0.7	3.9	4.0	3.3	2.4	-1.0	1.3	2.9	13.8	14.5	9.9
<b>Tourism expenditures</b>	2,679	2,758	2,851	2,935	3,067	3,040	3,060	3,108	9,579	10,957	12,102
<i>Dépenses touristiques</i>	0.4	2.9	3.4	2.9	4.5	-0.9	0.7	1.6	15.6	14.4	10.4

**Table 8. Tourism Exports - Canada**  
**Tableau 8. Exportations touristiques - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	744	1,383	454	361	855	1,493	496	384	2,503	2,908	3,205
<i>Transport</i>	17.9	15.2	12.9	10.4	14.9	8.0	9.3	6.4	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	431	763	259	205	489	816	289	218	1,429	1,642	1,799
<i>Transport aérien de passagers</i>	16.2	14.6	12.6	8.5	13.5	6.9	11.6	6.3	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	13	31	11	8	16	32	11	8	50	61	67
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	30.0	19.2	22.2	33.3	23.1	3.2	0.0	0.0	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	37	64	23	18	45	72	24	19	120	140	159
<i>Transport par autobus interurbain</i>	15.6	14.3	9.5	12.5	21.6	12.5	4.3	5.6	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	117	239	76	62	136	262	80	63	393	486	540
<i>Location de véhicules</i>	23.2	23.8	22.6	14.8	16.2	9.6	5.3	1.6	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	15	31	9	7	17	33	10	7	56	62	67
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	15.4	6.9	0.0	0.0	13.3	6.5	11.1	0.0	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	88	173	52	39	103	186	57	44	307	348	385
<i>Carburant de véhicules</i>	23.9	8.1	6.1	11.4	17.0	7.5	9.6	12.8	14.6	13.4	10.6
Other transportation	43	82	24	22	49	92	25	25	148	169	188
<i>Autres moyens de transport</i>	10.3	15.5	9.1	10.0	14.0	12.2	4.2	13.6	16.5	14.2	11.2
<b>Accommodation</b>	621	1,033	362	332	700	1,167	389	345	2,043	2,329	2,588
<i>Hébergement</i>	19.0	10.7	12.4	6.1	12.7	13.0	7.5	3.9	13.1	14.0	11.1
Hotels	475	747	309	281	532	853	333	292	1,570	1,795	1,999
<i>Hôtels</i>	18.8	10.8	13.6	6.4	12.0	14.2	7.8	3.9	13.6	14.3	11.4
Motels	70	153	34	29	78	169	35	30	255	286	311
<i>Motels</i>	18.6	10.9	3.0	0.0	11.4	10.5	2.9	3.4	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	76	133	19	22	90	145	21	23	218	248	278
<i>Autres types d'hébergement</i>	20.6	9.9	11.8	10.0	18.4	9.0	10.5	4.5	10.7	13.8	12.1
<b>Food and beverage services</b>	641	1,092	450	362	731	1,189	477	383	2,227	2,509	2,759
<i>Restauration</i>	15.3	9.9	7.4	11.0	14.0	8.9	6.0	5.8	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	104	191	39	32	118	204	41	34	322	362	395
<i>Repas, services d'hébergement</i>	15.6	9.8	11.4	14.3	13.5	6.8	5.1	6.3	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	377	632	292	237	431	694	310	253	1,339	1,515	1,672
<i>Repas, services de restauration</i>	16.0	10.1	7.7	10.7	14.3	9.8	6.2	6.8	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	57	99	34	26	65	106	36	27	192	214	233
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	11.8	10.0	6.3	8.3	14.0	7.1	5.9	3.8	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	83	136	69	53	94	148	73	55	301	336	368
<i>Alcool, services de restauration</i>	13.7	8.8	6.2	10.4	13.3	8.8	5.8	3.8	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	20	34	16	14	23	37	17	14	73	82	91
<i>Repas et alcool, autres services</i>	17.6	9.7	0.0	16.7	15.0	8.8	6.3	0.0	17.7	12.3	11.0
<b>Other tourism commodities</b>	270	454	165	140	315	497	180	149	884	1,011	1,132
<i>Autres biens et services touristiques</i>	15.4	12.4	15.4	14.8	16.7	9.5	9.1	6.4	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	242	419	155	131	283	458	169	140	811	930	1,041
<i>Loisirs et spectacles</i>	15.8	12.6	15.7	14.9	16.9	9.3	9.0	6.9	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	16	23	3	4	19	24	3	4	37	45	50
<i>Services d'agences de voyages</i>	14.3	27.8	50.0	33.3	18.8	4.3	0.0	0.0	19.4	21.6	11.1
Convention fees	12	12	7	5	13	15	8	5	36	36	41
<i>Frais de conférence</i>	9.1	-14.3	0.0	0.0	8.3	25.0	14.3	0.0	12.5	0.0	13.9
<b>Total tourism commodities</b>	2,276	3,962	1,431	1,195	2,601	4,346	1,542	1,261	7,657	8,757	9,684
<i>Total, biens et services touristiques</i>	17.1	12.2	11.3	9.8	14.3	9.7	7.8	5.5	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	536	1,041	377	276	617	1,123	402	294	1,922	2,200	2,418
<i>Total des autres biens</i>	15.3	11.7	12.5	12.2	15.1	7.9	6.6	6.5	13.8	14.5	9.9
<b>Tourism expenditures</b>	2,812	5,003	1,808	1,471	3,218	5,469	1,944	1,555	9,579	10,957	12,102
<i>Dépenses touristiques</i>	16.8	12.1	11.5	10.3	14.4	9.3	7.5	5.7	15.6	14.4	10.4

**Table 9. Tourism Exports - Canada**  
**Tableau 9. Exportations touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>557</b>	<b>585</b>	<b>601</b>	<b>617</b>	<b>639</b>	<b>641</b>	<b>647</b>	<b>650</b>	<b>2,013</b>	<b>2,300</b>	<b>2,544</b>
<i>Transport</i>	<i>0.0</i>	<i>5.0</i>	<i>2.7</i>	<i>2.7</i>	<i>3.6</i>	<i>0.3</i>	<i>0.9</i>	<i>0.5</i>	<i>13.0</i>	<i>14.3</i>	<i>10.6</i>
Passenger air transport	337	358	364	374	390	391	399	394	1,199	1,390	1,554
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>1.8</i>	<i>6.2</i>	<i>1.7</i>	<i>2.7</i>	<i>4.3</i>	<i>0.3</i>	<i>2.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>12.0</i>	<i>15.9</i>	<i>11.8</i>
Passenger rail transport	7	7	7	8	8	8	7	8	25	28	31
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-12.5</i>	<i>14.3</i>	<i>13.6</i>	<i>12.0</i>	<i>10.7</i>
Interurban bus transport	20	21	22	23	23	23	23	24	74	84	92
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>-4.8</i>	<i>5.0</i>	<i>4.8</i>	<i>4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.3</i>	<i>21.3</i>	<i>13.5</i>	<i>9.5</i>
Vehicle rental	88	91	93	93	100	101	99	98	317	358	393
<i>Location de véhicules</i>	<i>2.3</i>	<i>3.4</i>	<i>2.2</i>	<i>0.0</i>	<i>7.5</i>	<i>1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>13.6</i>	<i>12.9</i>	<i>9.8</i>
Vehicle repairs and parts	12	13	13	13	14	14	13	14	46	51	54
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>-7.7</i>	<i>8.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.1</i>	<i>7.7</i>	<i>15.0</i>	<i>10.9</i>	<i>5.9</i>
Vehicle fuel	64	66	71	74	72	72	74	79	248	272	292
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-9.9</i>	<i>3.1</i>	<i>7.6</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>2.8</i>	<i>6.8</i>	<i>13.8</i>	<i>9.7</i>	<i>7.4</i>
Other transportation	29	29	31	32	32	32	32	33	104	117	128
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>6.9</i>	<i>3.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.1</i>	<i>14.3</i>	<i>12.5</i>	<i>9.4</i>
<b>Accommodation</b>	<b>445</b>	<b>446</b>	<b>459</b>	<b>475</b>	<b>497</b>	<b>487</b>	<b>498</b>	<b>498</b>	<b>1,648</b>	<b>1,798</b>	<b>1,957</b>
<i>Hébergement</i>	<i>-0.7</i>	<i>0.2</i>	<i>2.9</i>	<i>3.5</i>	<i>4.6</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.3</i>	<i>0.0</i>	<i>9.7</i>	<i>9.1</i>	<i>8.8</i>
Hotels	343	343	355	367	379	379	387	384	1,266	1,386	1,512
<i>Hôtels</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>3.5</i>	<i>3.4</i>	<i>3.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.8</i>	<i>10.2</i>	<i>9.5</i>	<i>9.1</i>
Motels	55	55	55	56	61	59	58	58	206	221	234
<i>Motels</i>	<i>-1.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.8</i>	<i>8.9</i>	<i>-3.3</i>	<i>-1.7</i>	<i>0.0</i>	<i>9.0</i>	<i>7.3</i>	<i>5.9</i>
Other accommodation	47	48	49	52	57	49	53	56	176	191	211
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>2.1</i>	<i>6.1</i>	<i>9.6</i>	<i>-14.0</i>	<i>8.2</i>	<i>5.7</i>	<i>7.3</i>	<i>8.5</i>	<i>10.5</i>
<b>Food and beverage services</b>	<b>425</b>	<b>435</b>	<b>456</b>	<b>467</b>	<b>480</b>	<b>473</b>	<b>478</b>	<b>485</b>	<b>1,579</b>	<b>1,750</b>	<b>1,898</b>
<i>Restauration</i>	<i>-2.1</i>	<i>2.4</i>	<i>4.8</i>	<i>2.4</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>1.1</i>	<i>1.5</i>	<i>16.0</i>	<i>10.8</i>	<i>8.5</i>
Meals, from accommodation services	63	64	66	67	70	68	69	69	231	255	274
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>3.1</i>	<i>1.5</i>	<i>4.5</i>	<i>-2.9</i>	<i>1.5</i>	<i>0.0</i>	<i>14.4</i>	<i>10.4</i>	<i>7.5</i>
Meals, from food and beverage services	259	265	278	286	293	290	291	298	962	1,067	1,160
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-2.3</i>	<i>2.3</i>	<i>4.9</i>	<i>2.9</i>	<i>2.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.3</i>	<i>2.4</i>	<i>16.3</i>	<i>10.9</i>	<i>8.7</i>
Alcohol, from accommodation services	35	36	38	38	40	39	39	40	131	145	156
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>-2.8</i>	<i>2.9</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-2.5</i>	<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>15.9</i>	<i>10.7</i>	<i>7.6</i>
Alcohol, from food and beverage services	55	56	59	61	62	61	62	63	204	227	246
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>-3.5</i>	<i>1.8</i>	<i>5.4</i>	<i>3.4</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>16.6</i>	<i>11.3</i>	<i>8.4</i>
Meals and alcohol, from other industries	13	14	15	15	15	15	17	15	51	56	62
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>-7.1</i>	<i>7.7</i>	<i>7.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>13.3</i>	<i>-11.8</i>	<i>15.9</i>	<i>9.8</i>	<i>10.7</i>
<b>Other tourism commodities</b>	<b>157</b>	<b>161</b>	<b>166</b>	<b>171</b>	<b>176</b>	<b>172</b>	<b>175</b>	<b>176</b>	<b>580</b>	<b>641</b>	<b>694</b>
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>0.0</i>	<i>2.5</i>	<i>3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>2.9</i>	<i>-2.3</i>	<i>1.7</i>	<i>0.6</i>	<i>9.8</i>	<i>10.5</i>	<i>8.3</i>
Recreation and entertainment	142	147	150	155	159	156	159	159	526	582	629
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.5</i>	<i>2.0</i>	<i>3.3</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>9.4</i>	<i>10.6</i>	<i>8.1</i>
Travel agency services	8	8	9	9	9	8	9	9	27	32	35
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-11.1</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>17.4</i>	<i>18.5</i>	<i>9.4</i>
Convention fees	7	6	7	7	8	8	7	8	27	27	30
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>-14.3</i>	<i>16.7</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-12.5</i>	<i>14.3</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>11.1</i>
<b>Total tourism commodities</b>	<b>1,584</b>	<b>1,627</b>	<b>1,682</b>	<b>1,730</b>	<b>1,792</b>	<b>1,773</b>	<b>1,798</b>	<b>1,809</b>	<b>5,820</b>	<b>6,489</b>	<b>7,093</b>
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.7</i>	<i>3.4</i>	<i>2.9</i>	<i>3.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.4</i>	<i>0.6</i>	<i>12.5</i>	<i>11.5</i>	<i>9.3</i>
Total other commodities	407	421	438	451	460	453	457	468	1,494	1,679	1,821
<i>Total des autres biens</i>	<i>-1.5</i>	<i>3.4</i>	<i>4.0</i>	<i>3.0</i>	<i>2.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>2.4</i>	<i>12.6</i>	<i>12.4</i>	<i>8.5</i>
<b>Tourism expenditures</b>	<b>1,991</b>	<b>2,048</b>	<b>2,120</b>	<b>2,181</b>	<b>2,252</b>	<b>2,226</b>	<b>2,255</b>	<b>2,277</b>	<b>7,314</b>	<b>8,168</b>	<b>8,914</b>
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>-0.9</i>	<i>2.9</i>	<i>3.5</i>	<i>2.9</i>	<i>3.3</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.3</i>	<i>1.0</i>	<i>12.5</i>	<i>11.7</i>	<i>9.1</i>

## **Section D**

### **Supply of Tourism Commodities**

## **Section D**

### **Offre de biens et services touristiques**

**Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada**  
**Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>9,534</b>	<b>9,581</b>	<b>9,509</b>	<b>9,695</b>	<b>9,827</b>	<b>9,737</b>	<b>9,848</b>	<b>9,966</b>	<b>36,748</b>	<b>38,092</b>	<b>39,107</b>
<i>Transport</i>	<i>0.7</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.1</i>	<i>1.2</i>	<i>5.4</i>	<i>3.7</i>	<i>2.7</i>
Passenger air transport	2,150	2,212	2,178	2,293	2,376	2,438	2,411	2,469	8,195	8,667	9,518
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>1.1</i>	<i>2.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.3</i>	<i>3.6</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>2.4</i>	<i>6.9</i>	<i>5.8</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	50	51	50	51	53	53	52	53	200	201	209
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.0</i>	<i>3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.9</i>	<i>1.9</i>	<i>8.1</i>	<i>0.5</i>	<i>4.0</i>
interurban bus transport	153	153	151	150	152	151	148	147	562	607	601
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>-2.0</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.6</i>	<i>8.0</i>	<i>-1.0</i>
Vehicle rental	246	249	246	245	256	257	252	249	983	987	1,010
<i>Location de véhicules</i>	<i>0.0</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.4</i>	<i>4.5</i>	<i>0.4</i>	<i>-1.9</i>	<i>-1.2</i>	<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>2.3</i>
Vehicle repairs and parts	2,783	2,815	2,787	2,753	2,725	2,677	2,611	2,599	10,828	11,201	10,766
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.1</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.8</i>	<i>-2.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>7.9</i>	<i>3.4</i>	<i>-3.9</i>
Vehicle fuel	3,648	3,594	3,581	3,684	3,745	3,636	3,858	3,925	13,972	14,394	14,923
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.4</i>	<i>2.9</i>	<i>1.7</i>	<i>-2.9</i>	<i>6.1</i>	<i>1.7</i>	<i>3.2</i>	<i>3.0</i>	<i>3.7</i>
Other transportation	504	507	516	519	520	525	516	524	2,008	2,035	2,080
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>1.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.2</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.6</i>	<i>3.2</i>	<i>1.3</i>	<i>2.2</i>
<b>Accommodation</b>	<b>1,611</b>	<b>1,591</b>	<b>1,606</b>	<b>1,581</b>	<b>1,620</b>	<b>1,607</b>	<b>1,583</b>	<b>1,571</b>	<b>6,068</b>	<b>6,402</b>	<b>6,391</b>
<i>Hébergement</i>	<i>1.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>5.8</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.2</i>
Hotels	1,183	1,163	1,182	1,172	1,189	1,187	1,170	1,163	4,435	4,709	4,718
<i>Hôtels</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>6.3</i>	<i>6.2</i>	<i>0.2</i>
Motels	241	241	237	222	237	235	228	219	909	945	922
<i>Motels</i>	<i>6.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>-6.3</i>	<i>6.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-3.9</i>	<i>4.0</i>	<i>4.0</i>	<i>-2.4</i>
Other accommodation	187	187	187	187	194	185	185	189	724	748	751
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>-4.6</i>	<i>0.0</i>	<i>2.2</i>	<i>5.2</i>	<i>3.3</i>	<i>0.4</i>
<b>Food and beverage services</b>	<b>7,245</b>	<b>7,326</b>	<b>7,398</b>	<b>7,361</b>	<b>7,407</b>	<b>7,405</b>	<b>7,462</b>	<b>7,487</b>	<b>27,823</b>	<b>29,036</b>	<b>29,635</b>
<i>Restauration</i>	<i>2.5</i>	<i>1.1</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.8</i>	<i>0.3</i>	<i>5.2</i>	<i>4.4</i>	<i>2.1</i>
Meals, from accommodation services	574	583	573	568	579	579	576	582	2,148	2,291	2,302
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>2.3</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>1.0</i>	<i>6.4</i>	<i>6.7</i>	<i>0.5</i>
Meals, from food and beverage services	4,628	4,650	4,688	4,729	4,729	4,717	4,758	4,811	18,212	18,540	18,933
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>1.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.9</i>	<i>1.1</i>	<i>5.6</i>	<i>1.8</i>	<i>2.1</i>
Alcohol, from accommodation services	490	499	484	481	487	490	485	492	1,881	1,957	1,943
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.2</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.2</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>4.0</i>	<i>-0.7</i>
Alcohol, from food and beverage services	1,283	1,320	1,379	1,317	1,332	1,332	1,346	1,288	4,614	5,193	5,327
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>5.9</i>	<i>2.9</i>	<i>4.5</i>	<i>-4.5</i>	<i>1.1</i>	<i>0.0</i>	<i>1.1</i>	<i>-4.3</i>	<i>5.4</i>	<i>12.5</i>	<i>2.6</i>
Meals and alcohol, from other industries	270	274	274	266	280	287	297	314	968	1,055	1,130
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>13.9</i>	<i>1.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>5.3</i>	<i>2.5</i>	<i>3.5</i>	<i>5.7</i>	<i>4.8</i>	<i>9.0</i>	<i>7.1</i>
<b>Other tourism commodities</b>	<b>2,900</b>	<b>2,935</b>	<b>2,944</b>	<b>2,990</b>	<b>3,003</b>	<b>3,083</b>	<b>3,136</b>	<b>3,172</b>	<b>10,152</b>	<b>11,338</b>	<b>12,212</b>
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>13.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>1.6</i>	<i>0.4</i>	<i>2.7</i>	<i>1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>3.6</i>	<i>11.7</i>	<i>7.7</i>
Recreation and entertainment	2,555	2,579	2,580	2,616	2,621	2,697	2,748	2,784	8,885	9,937	10,682
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>14.9</i>	<i>0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	<i>2.9</i>	<i>1.9</i>	<i>1.3</i>	<i>2.3</i>	<i>11.8</i>	<i>7.5</i>
Travel agency services	318	328	337	347	355	359	361	360	1,165	1,293	1,422
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.6</i>	<i>3.1</i>	<i>2.7</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>1.1</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.3</i>	<i>13.5</i>	<i>11.0</i>	<i>10.0</i>
Convention fees	27	28	27	27	27	27	27	28	102	108	108
<i>Frais de conférence</i>	<i>3.8</i>	<i>3.7</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>7.4</i>	<i>5.9</i>	<i>0.0</i>	
<b>Total tourism commodities</b>	<b>21,290</b>	<b>21,433</b>	<b>21,457</b>	<b>21,627</b>	<b>21,857</b>	<b>21,832</b>	<b>22,029</b>	<b>22,196</b>	<b>80,791</b>	<b>84,868</b>	<b>87,345</b>
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>2.9</i>	<i>0.7</i>	<i>0.1</i>	<i>0.8</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.9</i>	<i>0.8</i>	<i>5.1</i>	<i>5.0</i>	<i>2.9</i>

**Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada**  
**Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	9,858	10,607	9,232	8,619	10,171	10,811	9,506	8,886	36,748	38,092	39,107
<i>Transport</i>	4.7	3.0	1.4	2.7	3.2	1.9	3.0	3.1	5.4	3.7	2.7
Passenger air transport	2,173	2,540	1,986	2,123	2,397	2,811	2,187	2,287	8,195	8,667	9,518
<i>Transport aérien de passagers</i>	6.1	8.9	4.2	7.9	10.3	10.7	10.1	7.7	6.9	5.8	9.8
Passenger rail transport	50	72	40	40	54	75	40	41	200	201	209
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	-2.0	2.9	2.6	2.6	8.0	4.2	0.0	2.5	8.1	0.5	4.0
Interurban bus transport	163	202	118	123	163	201	114	120	562	607	601
<i>Transport par autobus interurbain</i>	8.7	9.2	4.4	-0.8	0.0	-0.5	-3.4	-2.4	1.6	8.0	-1.0
Vehicle rental	248	411	170	155	257	426	172	155	983	987	1,010
<i>Location de véhicules</i>	-1.2	3.5	-0.6	-1.9	3.6	3.6	1.2	0.0	4.1	0.4	2.3
Vehicle repairs and parts	2,994	2,961	2,868	2,330	2,932	2,829	2,675	2,201	10,828	11,201	10,766
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	2.0	3.0	-0.2	-2.0	-2.1	-4.5	-6.7	-5.5	7.9	3.4	-3.9
Vehicle fuel	3,720	3,887	3,562	3,335	3,841	3,919	3,828	3,562	13,972	14,394	14,923
<i>Carburant de véhicules</i>	7.1	-0.6	1.2	3.4	3.3	0.8	7.5	6.8	3.2	3.0	3.7
Other transportation	510	534	488	513	527	550	490	520	2,008	2,035	2,080
<i>Autres moyens de transport</i>	0.2	1.1	1.2	2.0	3.3	3.0	0.4	1.4	3.2	1.3	2.2
<b>Accommodation</b>	1,609	2,568	1,132	1,074	1,621	2,586	1,110	1,059	6,068	6,402	6,391
<i>Hébergement</i>	8.4	4.6	2.6	-1.7	0.7	0.7	-1.9	-1.4	5.8	5.5	-0.2
Hotels	1,220	1,713	893	869	1,225	1,744	880	857	4,435	4,709	4,718
<i>Hôtels</i>	8.6	5.5	3.5	-1.6	0.4	1.8	-1.5	-1.4	6.3	6.2	0.2
Motels	222	438	148	131	219	430	142	128	909	945	922
<i>Motels</i>	6.7	4.0	-0.7	-4.4	-1.4	-1.8	-4.1	-2.3	4.0	4.0	-2.4
Other accommodation	167	417	91	74	177	412	88	74	724	748	751
<i>Autres types d'hébergement</i>	8.4	1.5	0.0	1.4	6.0	-1.2	-3.3	0.0	5.2	3.3	0.4
<b>Food and beverage services</b>	7,442	8,294	7,221	6,325	7,623	8,383	7,304	6,425	27,823	29,036	29,635
<i>Restauration</i>	5.6	3.7	4.1	4.0	2.4	1.1	1.1	1.6	5.2	4.4	2.1
Meals, from accommodation services	577	837	479	401	585	836	480	410	2,148	2,291	2,302
<i>Repas, services d'hébergement</i>	8.1	8.3	2.4	0.8	1.4	-0.1	0.2	2.2	6.4	6.7	0.5
Meals, from food and beverage services	4,791	5,083	4,595	4,221	4,896	5,150	4,666	4,300	18,212	18,540	18,933
<i>Repas, services de restauration</i>	3.1	0.3	-0.2	3.7	2.2	1.3	1.5	1.9	5.6	1.8	2.1
Alcohol, from accommodation services	489	649	452	364	487	641	451	372	1,881	1,957	1,943
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	4.7	6.6	0.2	-0.8	-0.4	-1.2	-0.2	2.2	-0.7	4.0	-0.7
Alcohol, from food and beverage services	1,308	1,404	1,443	1,110	1,366	1,417	1,434	1,072	4,614	5,193	5,327
<i>Alcool, services de restauration</i>	12.9	11.3	21.5	6.9	4.4	0.9	-0.6	-3.4	5.4	12.5	2.6
Meals and alcohol, from other industries	277	321	252	229	289	339	273	271	968	1,055	1,130
<i>Repas et alcool, autres services</i>	15.9	10.3	14.0	11.7	4.3	5.6	8.3	18.3	4.8	9.0	7.1
<b>Other tourism commodities</b>	2,954	3,206	2,708	2,879	3,065	3,384	2,884	3,051	10,152	11,338	12,212
<i>Autres biens et services touristiques</i>	16.2	14.8	15.7	16.6	3.8	5.6	6.5	6.0	3.6	11.7	7.7
Recreation and entertainment	2,602	2,866	2,424	2,407	2,677	3,016	2,582	2,561	8,885	9,937	10,682
<i>Loisirs et spectacles</i>	17.0	15.3	16.4	17.7	2.9	5.2	6.5	6.4	2.3	11.8	7.5
Travel agency services	325	307	257	451	361	335	275	468	1,165	1,293	1,422
<i>Services d'agences de voyages</i>	10.9	11.2	10.8	11.6	11.1	9.1	7.0	3.8	13.5	11.0	10.0
Convention fees	27	33	27	21	27	33	27	22	102	108	108
<i>Frais de conférence</i>	8.0	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.8	7.4	5.9	0.0
<b>Total tourism commodities</b>	21,863	24,675	20,293	18,897	22,480	25,164	20,804	19,421	80,791	84,868	87,345
<i>Total, biens et services touristiques</i>	6.7	4.8	4.2	4.8	2.8	2.0	2.5	2.8	5.1	5.0	2.9

**Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada**  
**Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>7,229</b>	<b>7,338</b>	<b>7,396</b>	<b>7,498</b>	<b>7,314</b>	<b>7,355</b>	<b>7,310</b>	<b>7,335</b>	<b>29,038</b>	<b>29,368</b>	<b>29,477</b>
<i>Transport</i>	-2.4	1.5	0.8	1.4	-2.5	0.6	-0.6	0.3	4.8	1.1	0.4
Passenger air transport	1,446	1,520	1,529	1,607	1,635	1,662	1,603	1,624	5,626	5,922	6,507
<i>Transport aérien de passagers</i>	1.3	5.1	0.6	5.1	1.7	1.7	-3.5	1.3	3.5	5.3	9.9
Passenger rail transport	24	23	24	24	24	24	23	24	102	95	95
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	0.0	-4.2	4.3	0.0	0.0	0.0	-4.2	4.3	1.0	-6.9	0.0
Interurban bus transport	92	92	89	89	87	88	85	85	343	364	349
<i>Transport par autobus interurbain</i>	1.1	0.0	-3.3	0.0	-2.2	1.1	-3.4	0.0	-0.9	6.1	-4.1
Vehicle rental	183	181	178	176	186	188	186	184	792	730	736
<i>Location de véhicules</i>	-2.7	-1.1	-1.7	-1.1	5.7	1.1	-1.1	-1.1	-2.2	-7.8	0.8
Vehicle repairs and parts	2,280	2,285	2,259	2,227	2,202	2,157	2,092	2,082	8,924	9,128	8,678
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	-1.0	0.2	-1.1	-1.4	-1.1	-2.0	-3.0	-0.5	7.5	2.3	-4.9
Vehicle fuel	2,846	2,881	2,959	3,012	2,821	2,871	2,960	2,974	11,822	11,699	11,664
<i>Carburant de véhicules</i>	-5.5	1.2	2.7	1.8	-6.3	1.8	3.1	0.5	4.2	-1.0	-0.3
Other transportation	358	356	358	363	359	365	361	362	1,429	1,430	1,448
<i>Autres moyens de transport</i>	0.0	-0.6	0.6	1.4	-1.1	1.7	-1.1	0.3	3.1	0.1	1.3
<b>Accommodation</b>	<b>1,230</b>	<b>1,232</b>	<b>1,222</b>	<b>1,209</b>	<b>1,216</b>	<b>1,186</b>	<b>1,211</b>	<b>1,199</b>	<b>4,878</b>	<b>4,922</b>	<b>4,822</b>
<i>Hébergement</i>	-0.6	0.2	-0.8	-1.1	0.6	-2.5	2.1	-1.0	2.7	0.9	-2.0
Hotels	905	903	901	898	895	879	899	887	3,572	3,627	3,571
<i>Hôtels</i>	-1.4	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	-1.8	2.3	-1.3	3.2	1.5	-1.5
Motels	182	184	178	168	175	171	172	167	723	718	686
<i>Motels</i>	4.6	1.1	-3.3	-5.6	4.2	-2.3	0.6	-2.9	0.8	-0.7	-4.5
Other accommodation	143	145	143	143	146	136	140	145	583	577	565
<i>Autres types d'hébergement</i>	-2.1	1.4	-1.4	0.0	2.1	-6.8	2.9	3.6	2.3	-1.0	-2.1
<b>Food and beverage services</b>	<b>5,053</b>	<b>5,077</b>	<b>5,113</b>	<b>5,073</b>	<b>5,088</b>	<b>5,073</b>	<b>5,092</b>	<b>5,094</b>	<b>19,683</b>	<b>20,202</b>	<b>20,326</b>
<i>Restauration</i>	1.9	0.5	0.7	-0.8	0.3	-0.3	0.4	0.0	4.0	2.6	0.6
Meals, from accommodation services	405	409	401	396	402	401	397	399	1,542	1,613	1,596
<i>Repas, services d'hébergement</i>	1.8	1.0	-2.0	-1.2	1.5	-0.2	-1.0	0.5	5.0	4.6	-1.1
Meals, from food and beverage services	3,264	3,260	3,278	3,296	3,282	3,264	3,272	3,299	13,067	13,050	13,114
<i>Repas, services de restauration</i>	0.5	-0.1	0.6	0.5	-0.4	-0.5	0.2	0.8	4.3	-0.1	0.5
Alcohol, from accommodation services	331	335	324	321	325	326	324	327	1,275	1,318	1,296
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	0.9	1.2	-3.3	-0.9	1.2	0.3	-0.6	0.9	-1.3	3.4	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	865	884	922	878	887	886	897	856	3,119	3,491	3,548
<i>Alcool, services de restauration</i>	5.5	2.2	4.3	-4.8	1.0	-0.1	1.2	-4.6	4.7	11.9	1.6
Meals and alcohol, from other industries	188	189	188	182	192	196	202	213	680	730	772
<i>Repas et alcool, autres services</i>	13.9	0.5	-0.5	-3.2	5.5	2.1	3.1	5.4	3.7	7.4	5.8
<b>Other tourism commodities</b>	<b>1,841</b>	<b>1,855</b>	<b>1,843</b>	<b>1,858</b>	<b>1,850</b>	<b>1,885</b>	<b>1,904</b>	<b>1,914</b>	<b>6,649</b>	<b>7,181</b>	<b>7,497</b>
<i>Autres biens et services touristiques</i>	12.1	0.8	-0.6	0.8	-0.4	1.9	1.0	0.5	1.3	8.0	4.4
Recreation and entertainment	1,598	1,607	1,587	1,598	1,584	1,617	1,636	1,647	5,735	6,195	6,435
<i>Loisirs et spectacles</i>	13.9	0.6	-1.2	0.7	-0.9	2.1	1.2	0.7	-0.1	8.0	3.9
Travel agency services	223	228	236	241	246	248	248	247	837	906	983
<i>Services d'agences de voyages</i>	1.8	2.2	3.5	2.1	2.1	0.8	0.0	-0.4	11.6	8.2	8.5
Convention fees	20	20	20	19	20	20	20	20	77	80	79
<i>Frais de conférence</i>	0.0	0.0	0.0	-5.0	5.3	0.0	0.0	0.0	5.5	3.9	-1.3
<b>Total tourism commodities</b>	<b>15,353</b>	<b>15,502</b>	<b>15,574</b>	<b>15,638</b>	<b>15,468</b>	<b>15,499</b>	<b>15,517</b>	<b>15,542</b>	<b>60,248</b>	<b>61,673</b>	<b>62,122</b>
<i>Total, biens et services touristiques</i>	0.7	1.0	0.5	0.4	-1.1	0.2	0.1	0.2	4.0	2.4	0.7

## **Section E**

### **Employment Generated by Tourism**

## **Section E**

### **Emploi généré par le tourisme**

**Table 13. Employment Generated by Tourism****Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>81.2</b>	<b>79.4</b>	<b>81.5</b>	<b>82.6</b>	<b>83.7</b>	<b>81.3</b>	<b>85.0</b>	<b>86.8</b>	<b>80.2</b>	<b>80.3</b>	<b>83.2</b>
<i>Transport</i>	<b>2.7</b>	<b>-2.2</b>	<b>2.6</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>	<b>-2.9</b>	<b>4.6</b>	<b>2.1</b>	<b>1.2</b>	<b>0.2</b>	<b>3.5</b>
Air transportation	36.2	35.4	37.0	38.6	38.0	37.8	40.3	41.8	35.8	36.2	38.7
<i>Transport aérien</i>	<b>0.0</b>	<b>-2.2</b>	<b>4.5</b>	<b>4.3</b>	<b>-1.6</b>	<b>-0.5</b>	<b>6.6</b>	<b>3.7</b>	<b>3.7</b>	<b>1.2</b>	<b>6.8</b>
Railway transportation	5.0	5.0	4.9	4.6	4.5	4.3	4.2	4.1	5.2	5.0	4.4
<i>Transport ferroviaire</i>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.0</b>	<b>-6.1</b>	<b>-2.2</b>	<b>-4.4</b>	<b>-2.3</b>	<b>-2.4</b>	<b>-3.3</b>	<b>-3.4</b>	<b>-11.6</b>
Water transportation	2.3	2.4	2.5	2.4	2.3	2.2	2.3	2.3	2.5	2.4	2.3
<i>Transport par eau</i>	<b>-4.2</b>	<b>4.3</b>	<b>4.2</b>	<b>-4.0</b>	<b>-4.2</b>	<b>-4.3</b>	<b>4.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>-2.0</b>	<b>-4.2</b>
Bus transportation	12.4	12.4	13.2	13.3	13.3	12.5	13.1	12.8	12.3	12.5	13.1
<i>Transport par autobus</i>	<b>4.2</b>	<b>0.0</b>	<b>6.5</b>	<b>0.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-6.0</b>	<b>4.8</b>	<b>-2.3</b>	<b>1.4</b>	<b>1.6</b>	<b>4.6</b>
Taxicabs	11.5	11.4	12.0	12.0	11.7	10.9	11.3	11.0	12.4	11.5	11.5
<i>Taxis</i>	<b>2.7</b>	<b>-0.9</b>	<b>5.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.5</b>	<b>-6.8</b>	<b>3.7</b>	<b>-2.7</b>	<b>-7.5</b>	<b>-7.1</b>	<b>-0.4</b>
Vehicle rental and leasing	13.8	12.8	11.9	11.7	13.9	13.6	13.8	14.8	12.1	12.7	13.3
<i>Location de véhicules</i>	<b>11.3</b>	<b>-7.2</b>	<b>-7.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>18.8</b>	<b>-2.2</b>	<b>1.5</b>	<b>7.2</b>	<b>6.1</b>	<b>4.9</b>	<b>4.1</b>
<b>Accommodation</b>	<b>129.3</b>	<b>134.1</b>	<b>134.6</b>	<b>140.8</b>	<b>137.2</b>	<b>135.0</b>	<b>134.0</b>	<b>134.5</b>	<b>130.2</b>	<b>131.1</b>	<b>136.8</b>
<i>Hébergement</i>	<b>2.2</b>	<b>3.7</b>	<b>0.4</b>	<b>4.6</b>	<b>-2.6</b>	<b>-1.6</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.4</b>	<b>5.1</b>	<b>0.7</b>	<b>4.3</b>
<b>Food and beverage services</b>	<b>135.7</b>	<b>137.5</b>	<b>136.6</b>	<b>137.9</b>	<b>137.6</b>	<b>134.9</b>	<b>136.2</b>	<b>137.2</b>	<b>130.6</b>	<b>135.8</b>	<b>136.7</b>
<i>Restauration</i>	<b>1.6</b>	<b>1.3</b>	<b>-0.7</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-2.0</b>	<b>1.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	<b>4.0</b>	<b>0.6</b>
<b>Other tourism industries</b>	<b>31.3</b>	<b>31.2</b>	<b>31.4</b>	<b>30.5</b>	<b>30.0</b>	<b>29.7</b>	<b>28.9</b>	<b>28.3</b>	<b>31.0</b>	<b>30.9</b>	<b>29.8</b>
<i>Autres activités touristiques</i>	<b>5.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.6</b>	<b>-2.9</b>	<b>-1.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>-2.7</b>	<b>-2.1</b>	<b>6.6</b>	<b>-0.4</b>	<b>-3.6</b>
Recreation and entertainment	23.1	23.1	23.0	22.1	21.4	20.8	20.2	19.6	22.9	22.5	21.1
<i>Loisirs et spectacles</i>	<b>10.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-3.9</b>	<b>-3.2</b>	<b>-2.8</b>	<b>-2.9</b>	<b>-3.0</b>	<b>5.9</b>	<b>-1.6</b>	<b>-6.2</b>
Travel agencies	8.2	8.1	8.4	8.4	8.6	8.9	8.7	8.7	8.1	8.4	8.7
<i>Agences de voyages</i>	<b>-6.8</b>	<b>-1.2</b>	<b>3.7</b>	<b>0.0</b>	<b>2.4</b>	<b>3.5</b>	<b>-2.2</b>	<b>0.0</b>	<b>8.7</b>	<b>3.1</b>	<b>3.3</b>
<b>Total tourism industries</b>	<b>377.5</b>	<b>382.2</b>	<b>384.1</b>	<b>391.8</b>	<b>388.5</b>	<b>380.9</b>	<b>384.1</b>	<b>386.8</b>	<b>371.9</b>	<b>378.2</b>	<b>386.3</b>
<i>Total des branches touristiques</i>	<b>2.4</b>	<b>1.2</b>	<b>0.5</b>	<b>2.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>-2.0</b>	<b>0.8</b>	<b>0.7</b>	<b>2.8</b>	<b>1.7</b>	<b>2.2</b>
Other industries	102.7	104.3	104.6	106.9	106.1	104.2	105.1	105.7	102.5	103.1	105.6
<i>Autres branches</i>	<b>2.1</b>	<b>1.6</b>	<b>0.3</b>	<b>2.2</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.8</b>	<b>0.9</b>	<b>0.6</b>	<b>0.7</b>	<b>0.5</b>	<b>2.5</b>
<b>Tourism activities</b>	<b>480.2</b>	<b>486.5</b>	<b>488.7</b>	<b>498.7</b>	<b>494.6</b>	<b>485.1</b>	<b>489.2</b>	<b>492.5</b>	<b>474.4</b>	<b>481.2</b>	<b>491.9</b>
<i>Activités touristiques</i>	<b>2.3</b>	<b>1.3</b>	<b>0.5</b>	<b>2.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.9</b>	<b>0.8</b>	<b>0.7</b>	<b>2.3</b>	<b>1.4</b>	<b>2.2</b>

**Table 14. Employment Generated by Tourism****Tableau 14. Emploi généré par le tourisme**

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Transportation</b>	<b>82.4</b>	<b>78.0</b>	<b>82.6</b>	<b>81.7</b>	<b>85.6</b>	<b>79.4</b>	<b>85.9</b>	<b>85.4</b>	<b>80.2</b>	<b>80.3</b>	<b>83.2</b>
<i>Transport</i>	<i>0.6</i>	<i>-3.6</i>	<i>1.5</i>	<i>4.5</i>	<i>3.9</i>	<i>1.8</i>	<i>4.0</i>	<i>4.5</i>	<i>1.2</i>	<i>0.2</i>	<i>3.5</i>
Air transportation	36.3	35.8	37.1	38.1	38.2	38.0	40.4	41.1	35.8	36.2	38.7
<i>Transport aérien</i>	<i>2.3</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>7.0</i>	<i>5.2</i>	<i>6.1</i>	<i>8.9</i>	<i>7.9</i>	<i>3.7</i>	<i>1.2</i>	<i>6.8</i>
Railway transportation	5.0	5.2	4.9	4.5	4.5	4.4	4.2	4.0	5.2	5.0	4.4
<i>Transport ferroviaire</i>	<i>-3.8</i>	<i>-1.9</i>	<i>-3.9</i>	<i>-6.3</i>	<i>-10.0</i>	<i>-15.4</i>	<i>-14.3</i>	<i>-11.1</i>	<i>-3.3</i>	<i>-3.4</i>	<i>-11.6</i>
Water transportation	2.4	2.7	2.5	2.0	2.4	2.5	2.3	1.9	2.5	2.4	2.3
<i>Transport par eau</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.4</i>	<i>-8.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-4.2</i>
Bus transportation	12.9	10.9	13.7	13.9	13.9	10.9	13.5	13.2	12.3	12.5	13.1
<i>Transport par autobus</i>	<i>-2.3</i>	<i>-1.8</i>	<i>9.6</i>	<i>12.1</i>	<i>7.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>-5.0</i>	<i>1.4</i>	<i>1.6</i>	<i>4.6</i>
Taxicabs	11.9	10.0	12.5	12.4	12.3	9.5	11.7	11.4	12.4	11.5	11.5
<i>Taxis</i>	<i>-11.9</i>	<i>-9.1</i>	<i>3.3</i>	<i>6.0</i>	<i>3.4</i>	<i>-5.0</i>	<i>-6.4</i>	<i>-8.1</i>	<i>-7.5</i>	<i>-7.1</i>	<i>-0.4</i>
Vehicle rental and leasing	13.9	13.4	11.9	10.8	14.3	14.1	13.8	13.8	12.1	12.7	13.3
<i>Location de véhicules</i>	<i>14.9</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.7</i>	<i>-7.7</i>	<i>2.9</i>	<i>5.2</i>	<i>16.0</i>	<i>27.8</i>	<i>6.1</i>	<i>4.9</i>	<i>4.1</i>
<b>Accommodation</b>	<b>131.9</b>	<b>144.8</b>	<b>131.3</b>	<b>130.3</b>	<b>140.0</b>	<b>145.8</b>	<b>130.9</b>	<b>124.9</b>	<b>130.2</b>	<b>131.1</b>	<b>136.8</b>
<i>Hébergement</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.1</i>	<i>3.3</i>	<i>11.8</i>	<i>6.1</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.3</i>	<i>-4.1</i>	<i>5.1</i>	<i>0.7</i>	<i>4.3</i>
<b>Food and beverage services</b>	<b>137.2</b>	<b>142.4</b>	<b>135.6</b>	<b>132.9</b>	<b>139.2</b>	<b>139.2</b>	<b>135.3</b>	<b>132.4</b>	<b>130.6</b>	<b>135.8</b>	<b>136.7</b>
<i>Restauration</i>	<i>5.2</i>	<i>4.2</i>	<i>2.8</i>	<i>3.7</i>	<i>1.5</i>	<i>-2.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.6</i>	<i>4.0</i>	<i>0.6</i>
<b>Other tourism industries</b>	<b>32.0</b>	<b>33.9</b>	<b>29.6</b>	<b>28.6</b>	<b>30.9</b>	<b>32.3</b>	<b>27.3</b>	<b>26.4</b>	<b>31.0</b>	<b>30.9</b>	<b>29.8</b>
<i>Autres activités touristiques</i>	<i>-1.2</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.4</i>	<i>-4.7</i>	<i>-7.8</i>	<i>-7.7</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.4</i>	<i>-3.6</i>
Recreation and entertainment	23.9	25.8	21.1	20.3	22.3	23.3	18.6	17.9	22.9	22.5	21.1
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.9</i>	<i>5.2</i>	<i>-6.7</i>	<i>-9.7</i>	<i>-11.8</i>	<i>-11.8</i>	<i>5.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>-6.2</i>
Travel agencies	8.1	8.1	8.5	8.3	8.6	9.0	8.7	8.5	8.1	8.4	8.7
<i>Agences de voyages</i>	<i>1.3</i>	<i>-2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>-5.7</i>	<i>6.2</i>	<i>11.1</i>	<i>2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>8.7</i>	<i>3.1</i>	<i>3.3</i>
<b>Total tourism industries</b>	<b>383.5</b>	<b>399.1</b>	<b>379.1</b>	<b>373.5</b>	<b>395.7</b>	<b>396.7</b>	<b>379.4</b>	<b>369.1</b>	<b>371.9</b>	<b>378.2</b>	<b>386.3</b>
<i>Total des branches touristiques</i>	<i>1.7</i>	<i>0.6</i>	<i>2.7</i>	<i>6.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>	<i>2.2</i>
Other industries	104.6	108.5	103.2	101.9	108.2	108.5	103.7	100.8	102.5	103.1	105.6
<i>Autres branches</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.5</i>	<i>2.0</i>	<i>6.3</i>	<i>3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.7</i>	<i>0.5</i>	<i>2.5</i>
<b>Tourism activities</b>	<b>488.1</b>	<b>507.6</b>	<b>482.3</b>	<b>475.4</b>	<b>503.9</b>	<b>505.2</b>	<b>483.1</b>	<b>469.9</b>	<b>474.4</b>	<b>481.2</b>	<b>491.9</b>
<i>Activités touristiques</i>	<i>1.4</i>	<i>0.4</i>	<i>2.6</i>	<i>6.4</i>	<i>3.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.3</i>	<i>1.4</i>	<i>2.2</i>

## **Section F**

### **Supplementary Tables**

## **Section F**

### **Tableaux supplémentaires**

**Table 15. International Travellers**  
**Tableau 15. Voyageurs internationaux**

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year  
 Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>Total inbound travellers</b>	<b>10,813</b>	<b>16,227</b>	<b>8,169</b>	<b>7,020</b>	<b>11,445</b>	<b>16,289</b>	<b>8,503</b>	<b>7,561</b>	<b>38,651</b>	<b>41,657</b>	<b>43,256</b>
<i>Total voyageurs non-résidents</i>	<i>10.2</i>	<i>5.0</i>	<i>3.2</i>	<i>8.9</i>	<i>5.8</i>	<i>0.4</i>	<i>4.1</i>	<i>7.7</i>	<i>7.1</i>	<i>7.8</i>	<i>3.8</i>
<b>United States</b>	<b>9,678</b>	<b>14,257</b>	<b>7,430</b>	<b>6,484</b>	<b>10,127</b>	<b>14,163</b>	<b>7,697</b>	<b>6,939</b>	<b>34,859</b>	<b>37,330</b>	<b>38,471</b>
<i>États-Unis</i>	<i>9.8</i>	<i>3.9</i>	<i>2.2</i>	<i>8.7</i>	<i>4.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.6</i>	<i>7.0</i>	<i>6.9</i>	<i>7.1</i>	<i>3.1</i>
same day	6,210	8,413	5,310	4,879	6,628	8,447	5,608	5,249	22,317	24,325	25,562
<i>même jour</i>	<i>12.6</i>	<i>5.4</i>	<i>1.7</i>	<i>11.1</i>	<i>6.7</i>	<i>0.4</i>	<i>5.6</i>	<i>7.6</i>	<i>8.3</i>	<i>9.0</i>	<i>5.1</i>
overnight	3,467	5,845	2,120	1,605	3,499	5,716	2,089	1,690	12,542	13,005	12,909
<i>une nuit ou plus</i>	<i>5.1</i>	<i>1.7</i>	<i>3.7</i>	<i>2.0</i>	<i>0.9</i>	<i>-2.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.3</i>	<i>4.3</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.7</i>
<b>All countries other than the United States</b>	<b>1,135</b>	<b>1,969</b>	<b>739</b>	<b>536</b>	<b>1,317</b>	<b>2,126</b>	<b>806</b>	<b>622</b>	<b>3,792</b>	<b>4,327</b>	<b>4,785</b>
<i>Tous les autres pays, sauf États-Unis</i>	<i>13.8</i>	<i>14.1</i>	<i>14.3</i>	<i>10.9</i>	<i>16.1</i>	<i>7.9</i>	<i>9.0</i>	<i>16.1</i>	<i>9.0</i>	<i>14.1</i>	<i>10.6</i>
same day	95	169	58	30	105	167	64	44	334	364	365
<i>même jour</i>	<i>21.6</i>	<i>5.1</i>	<i>2.9</i>	<i>-29.3</i>	<i>10.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>9.8</i>	<i>48.8</i>	<i>-8.6</i>	<i>8.9</i>	<i>0.4</i>
overnight	1,040	1,801	681	506	1,213	1,959	743	578	3,458	3,963	4,420
<i>une nuit ou plus</i>	<i>13.2</i>	<i>15.0</i>	<i>15.4</i>	<i>14.8</i>	<i>16.6</i>	<i>8.8</i>	<i>9.0</i>	<i>14.2</i>	<i>11.1</i>	<i>14.6</i>	<i>11.5</i>
<b>Same day and overnight:</b>											
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>											
Americas, other than the United States	80	143	57	40	93	159	66	48	305	318	358
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>	<i>12.4</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.6</i>	<i>16.1</i>	<i>11.6</i>	<i>15.5</i>	<i>18.9</i>	<i>6.2</i>	<i>4.6</i>	<i>12.3</i>
Europe	605	1,099	354	257	675	1,165	374	288	2,096	2,296	2,471
<i>Europe</i>	<i>8.4</i>	<i>9.4</i>	<i>9.9</i>	<i>8.6</i>	<i>11.5</i>	<i>6.0</i>	<i>5.5</i>	<i>12.3</i>	<i>4.2</i>	<i>9.5</i>	<i>7.6</i>
Asia/Pacific	436	707	318	232	534	779	355	278	1,338	1,662	1,900
<i>Asie/Pacifique</i>	<i>23.3</i>	<i>26.3</i>	<i>24.1</i>	<i>15.7</i>	<i>22.4</i>	<i>10.2</i>	<i>11.5</i>	<i>19.6</i>	<i>18.5</i>	<i>24.2</i>	<i>14.3</i>
Africa	14	21	10	6	16	23	12	8	53	51	57
<i>Afrique</i>	<i>-0.1</i>	<i>-6.2</i>	<i>-6.5</i>	<i>-2.9</i>	<i>16.3</i>	<i>12.3</i>	<i>19.7</i>	<i>24.0</i>	<i>4.7</i>	<i>-3.8</i>	<i>12.9</i>
<b>Canadian outbound travellers</b>	<b>14,137</b>	<b>16,886</b>	<b>12,528</b>	<b>12,909</b>	<b>14,431</b>	<b>16,646</b>	<b>12,384</b>	<b>12,730</b>	<b>57,687</b>	<b>55,697</b>	<b>56,371</b>
<i>Voyageurs canadiens à l'étranger</i>	<i>-1.8</i>	<i>-0.3</i>	<i>-3.3</i>	<i>6.3</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-17.6</i>	<i>-3.5</i>	<i>1.2</i>
<b>United States</b>	<b>13,356</b>	<b>15,978</b>	<b>11,827</b>	<b>11,676</b>	<b>13,640</b>	<b>15,733</b>	<b>11,650</b>	<b>11,410</b>	<b>54,313</b>	<b>52,153</b>	<b>52,699</b>
<i>États-Unis</i>	<i>-2.1</i>	<i>-0.6</i>	<i>-3.7</i>	<i>6.2</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-2.3</i>	<i>-18.6</i>	<i>-4.0</i>	<i>1.0</i>
same day	9,766	10,936	8,853	8,277	9,895	10,544	8,682	8,036	39,343	37,492	37,398
<i>même jour</i>	<i>-1.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>-5.2</i>	<i>4.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>-2.9</i>	<i>-20.4</i>	<i>-4.7</i>	<i>-0.2</i>
overnight	3,591	5,042	2,974	3,399	3,745	5,189	2,968	3,374	14,970	14,662	15,301
<i>une nuit ou plus</i>	<i>-3.5</i>	<i>0.4</i>	<i>0.8</i>	<i>11.3</i>	<i>4.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-13.4</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.4</i>
<b>All other countries</b>	<b>781</b>	<b>909</b>	<b>701</b>	<b>1,233</b>	<b>791</b>	<b>913</b>	<b>734</b>	<b>1,320</b>	<b>3,374</b>	<b>3,543</b>	<b>3,672</b>
<i>Tous les autres pays</i>	<i>4.1</i>	<i>4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>7.0</i>	<i>1.3</i>	<i>0.5</i>	<i>4.8</i>	<i>7.0</i>	<i>3.3</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

**Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares**  
**Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
<b>International Travel Account</b>											
<i>Compte des voyages internationaux</i>											
<b>Receipts - Recettes</b>											
Spending in Canada by foreign residents	2,760	4,657	2,020	1,739	3,126	5,077	2,150	1,879	9,704	11,026	12,092
<i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	15.1	11.6	11.2	9.4	13.3	9.0	6.4	8.1	12.7	13.6	9.7
<b>Payments - Paiements</b>											
Spending in foreign countries by Canadians	3,602	3,543	2,983	4,341	3,788	3,855	3,138	4,526	13,680	13,970	15,122
<i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	-3.9	7.1	7.7	13.0	5.2	8.8	5.2	4.3	-4.7	2.1	8.2
<b>Balance - Solde</b>											
Receipts minus Payments	-842	1,114	-963	-2,602	-662	1,222	-988	-2,647	-3,976	-2,944	-3,030
<i>Recettes moins paiements (2)</i>	510	250	-10	-349	180	108	-25	-45	1,772	1,032	-86
<b>International Passenger Fares</b>											
<i>Tarifs de passagers internationaux</i>											
<b>Receipts - Recettes</b>											
From foreign residents to Canadian carriers	457	775	283	241	541	883	336	291	1,494	1,719	2,001
<i>Percus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens</i>	21.9	13.5	11.9	18.1	18.4	13.9	18.7	20.7	23.4	15.1	16.4
<b>Payments - Paiements</b>											
From Canadian residents to foreign carriers	809	811	769	908	858	877	847	973	2,968	3,292	3,490
<i>Percus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers</i>	8.2	8.6	8.2	0.6	6.1	8.1	10.1	7.2	-0.1	10.9	6.0
<b>Balance - Solde</b>											
Receipts minus Payments	-352	-36	-486	-667	-317	6	-511	-682	-1,474	-1,573	-1,489
<i>Recettes moins paiements (2)</i>	21	28	-28	32	35	42	-25	-15	287	-99	84

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

**Table 17. Exchange Rates**  
**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
United States (dollar)	1.37	1.36	1.36	1.37	1.36	1.37	1.35	1.36	1.37	1.37	1.36
États-Unis (dollar)	-0.8	-1.1	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.4	-0.8	5.9	0.5	-0.7
United Kingdom (British pounds)	2.19	2.13	2.12	2.10	2.08	2.13	2.21	2.22	2.09	2.17	2.13
Royaume-Uni (livre sterling)	5.3	0.2	-2.4	-5.8	-5.0	-0.1	4.5	5.7	8.0	3.5	-1.7
France (franc)	0.28	0.27	0.28	0.27	0.26	0.27	0.26	0.24	0.25	0.28	0.27
France (franc)	14.7	6.8	6.6	-0.3	-5.2	-1.9	-5.2	-10.7	8.3	11.6	-3.2
Germany (mark)	0.98	0.95	0.95	0.93	0.90	0.92	0.88	0.82	0.84	0.96	0.91
Allemagne (mark)	18.0	7.8	7.5	-2.2	-8.7	-3.4	-7.4	-12.1	8.1	13.6	-5.5
Netherlands (guilder)	0.88	0.85	0.85	0.83	0.80	0.82	0.79	0.73	0.75	0.86	0.81
Pays-Bas (florin)	18.3	8.0	7.5	-2.0	-8.7	-3.6	-7.5	-12.4	8.3	13.7	-5.5
Switzerland (franc)	1.19	1.15	1.18	1.15	1.10	1.12	1.05	0.95	1.00	1.16	1.10
Suisse (franc)	21.0	9.8	11.7	1.3	-7.7	-2.5	-11.0	-17.8	14.7	16.1	-5.0
Hong Kong (dollar)	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18
Hong Kong (dollar)	-0.9	-1.3	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.5	-0.9	5.9	0.4	-0.7
Japan (yen)	0.0163	0.0144	0.0134	0.0129	0.0127	0.0126	0.0120	0.0112	0.0134	0.0147	0.0125
Japon (yen)	21.3	4.3	-3.5	-11.7	-21.9	-12.9	-10.5	-13.4	15.0	9.6	-14.6
Australia (dollar)	1.00	1.00	1.01	1.04	1.08	1.08	1.07	1.06	1.00	1.02	1.07
Australie (dollar)	-0.4	-0.8	-1.9	-1.6	8.2	7.6	5.9	2.1	14.1	1.8	5.0
New Zealand (dollar)	0.92	0.90	0.89	0.92	0.93	0.95	0.95	0.95	0.81	0.90	0.94
Nouvelle-Zélande (dollar)	14.0	8.8	4.1	2.2	1.5	5.6	7.4	2.8	16.2	11.0	4.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

**Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries**  
**Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays**

Not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Canada (1) Canada (1)	111.9 2.7	112.1 2.4	112.1 2.1	112.6 1.4	113.4 1.3	113.6 1.3	114.3 2.0	115.0 2.1	109.4 0.2	111.8 2.2	113.5 1.5
United States États-Unis	116.5 3.1	117.0 2.6	117.6 2.7	118.6 2.7	119.8 2.8	120.4 2.9	121.3 3.1	122.1 3.0	113.5 2.6	116.7 2.8	120.0 2.9
United Kingdom Royaume-Uni	118.5 3.4	118.8 3.7	119.0 3.1	119.6 2.7	121.2 2.3	121.4 2.2	122.1 2.6	122.8 2.7	114.3 2.5	118.2 3.4	121.1 2.5
France France	111.4 1.6	111.8 1.8	112.4 1.9	113.2 2.1	114.1 2.4	113.8 1.8	114.3 1.7	114.9 1.5	109.7 1.6	111.6 1.8	113.9 2.0
Germany Allemagne	118.9 3.1	119.4 3.2	119.4 2.8	120.1 1.5	120.7 1.5	121.2 1.5	121.1 1.4	122.2 1.7	115.4 3.0	119.0 3.1	120.8 1.5
Netherlands Pays-Bas	114.3 2.1	114.5 1.6	115.0 1.5	115.9 1.9	116.5 1.9	116.9 2.1	117.8 2.4	118.4 2.2	112.2 2.8	114.4 1.9	116.8 2.1
Switzerland Suisse	116.8 2.0	117.1 2.1	117.1 2.1	117.6 1.1	117.7 0.8	117.7 0.5	118.0 0.8	118.4 0.7	114.7 0.8	116.8 1.9	117.8 0.8
Japan Japon	107.3 0.1	107.0 0.1	107.0 -0.5	106.6 -0.3	107.3 0.0	107.2 0.2	107.5 0.5	107.2 0.6	107.1 0.7	107.1 0.0	107.2 0.1
Australia Australie	112.6 4.5	114.0 5.1	114.9 5.1	115.3 3.7	116.1 3.1	116.4 2.1	116.6 1.5	116.8 1.3	108.2 1.9	113.2 4.6	116.1 2.6
New Zealand Nouvelle-Zélande	110.8 4.5	111.0 3.5	111.7 2.9	112.2 2.2	113.0 2.0	113.7 2.4	114.5 2.5	114.2 1.8	106.8 1.7	110.8 3.8	113.4 2.3

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

**Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product**  
**Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut**

Seasonally adjusted, index (1986=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, Indice (1986=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Transport services <i>Services de transport</i>	140.4 1.9	138.5 -1.3	136.0 -1.8	136.7 0.5	140.9 3.1	140.0 -0.6	142.8 1.9	144.0 0.9	135.3 2.1	138.1 2.1	140.1 1.4
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	130.7 1.3	129.2 -1.1	131.3 1.6	130.6 -0.6	133.3 2.1	135.7 1.8	130.3 -4.0	130.9 0.5	124.4 3.0	130.0 4.5	132.5 1.9
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	143.2 0.8	144.2 0.6	144.1 -0.1	144.7 0.4	145.3 0.4	145.8 0.4	146.0 0.1	146.8 0.6	141.0 1.1	143.4 1.7	145.4 1.4
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	152.6 1.2	153.4 0.5	154.6 0.8	155.7 0.7	156.4 0.5	157.6 0.8	158.7 0.7	160.2 0.9	148.3 2.1	152.9 3.1	157.1 2.8
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	140.3 1.5	139.4 -0.6	138.7 -0.5	139.2 0.3	142.1 2.0	142.3 0.2	142.8 0.3	143.9 0.8	135.6 2.1	139.2 2.7	141.6 1.7
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	137.5 1.3	136.9 -0.4	136.4 -0.4	136.8 0.3	139.2 1.7	139.6 0.3	140.1 0.4	141.0 0.7	133.3 2.0	136.6 2.5	138.9 1.7
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	124.8 0.4	124.9 0.1	124.4 -0.4	124.5 0.1	125.1 0.5	125.0 -0.1	125.1 0.1	125.1 0.0	123.7 0.6	124.6 0.7	124.9 0.3
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	127.4 0.6	128.0 0.5	128.1 0.1	128.1 0.0	128.7 0.5	129.4 0.5	130.2 0.6	130.7 0.4	125.6 0.7	127.5 1.5	129.1 1.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

**Table 20. Other Related Statistics****Tableau 20. Autres statistiques connexes**

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 II	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	1994	1995	1996
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)</i>	773.8	779.4	781.6	784.9	791.2	802.1	812.9	822.9	747.3	776.3	797.8
	0.4	0.7	0.3	0.4	0.8	1.4	1.3	1.2	4.8	3.9	2.8
Gross Domestic Product at 1986 prices (\$ billions) <i>Produit intérieur brut aux prix de 1986 (milliards \$)</i>	607.2	609.0	610.4	612.5	614.7	619.8	624.2	629.5	595.0	608.8	617.8
	-0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.8	0.7	0.8	4.1	2.3	1.5
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	752	752	751	761	765	773	788	800	741	751	771
	0.6	0.0	-0.1	1.2	0.6	1.0	1.9	1.6	3.3	1.3	2.7
Final domestic demand at 1986 prices (\$ billions) <i>Demande intérieure finale aux prix de 1986 (milliards \$)</i>	603.0	602.1	603.9	611.0	611.5	618.1	629.5	639.6	598.9	602.7	617.5
	0.2	-0.1	0.3	1.2	0.1	1.1	1.8	1.6	2.6	0.6	2.5
Personal disposable income per person (\$) <i>Revenu personnel disponible par habitant (\$)</i>	17,218	17,133	17,165	17,175	17,161	17,112	17,162	17,115	16,944	17,182	17,153
	0.0	-0.5	0.2	0.1	-0.1	-0.3	0.3	-0.3	0.2	1.4	-0.2
Personal saving rate (%) <i>Taux d'épargne personnelle (%)</i>	7.2	6.0	6.5	5.6	5.1	4.4	3.2	1.7	7.6	6.9	4.6
	-8.9	-16.7	8.3	-13.8	-8.9	-13.7	-27.3	-46.9	-20.1	-8.6	-33.7
Population (000's) <sup>(1)</sup> <i>Population (000's)<sup>(1)</sup></i>	29,542	29,615	29,742	29,820	29,867	29,964	30,052	30,136	29,373	29,742	30,052
	0.4	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	1.1	1.3	1.0
Total business sector employment (000's) <i>Emploi, secteur des entreprises (000's)</i>	9,525	9,524	9,531	9,542	9,539	9,539	9,517	9,508	9,601	9,531	9,517
	0.2	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	-0.2	-0.1	4.0	-0.7	-0.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

## Notes to Supplementary Tables

### Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

More detailed data by country will be provided in subsequent quarterly publications.

*Source: CANSIM*

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix Description of Methods and Definitions (Catalogue no. 66-201 annual)*.

Consistent time series of Canadian travellers travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

*Source: Touriscope, Domestic Travel, Canadians travelling in Canada, 1994, p. 54.*

### Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

*Sources: Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1997, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

## Notes aux tableaux supplémentaires

### Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Plus de données détaillées par pays seront disponibles dans les prochaines publications trimestrielles.

*Source: CANSIM*

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (n° 66-201 au catalogue annuel)*.

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

*Source: Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada, 1994, p. 54.*

### Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

*Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, Premier trimestre 1997, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*



1010268616

005

**Table 17**

- 1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

*Source: CANSIM***Table 18**

- 1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

*Sources: CANSIM and OECD.***Table 19***Sources: National Tourism Indicators and quarterly Income and Expenditure Accounts.***Table 20***Source: CANSIM***Tableau 17**

- 1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

*Source: CANSIM***Tableau 18**

- 1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

*Source: CANSIM et l'OCDE.***Tableau 19***Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes des revenus et dépenses trimestriels.***Tableau 20***Source: CANSIM*